

Nr. 211 / August 2022

wir vom train

ceux du train noi del treno



Informationsschrift für die Train- und Veterinärtruppen
Feuille d'information pour les troupes du train et vétérinaires
Organo d'informazione per le truppe del treno e veterinarie

Eindrückliche Train-Demonstration
der TGNOZ in Frauenfeld.

Impressionnante démonstration
du train par la TGNOZ à Frauenfeld.

Bild: Fotografie Stuppia



Die Lage in der Ukraine ist nach wie vor sehr kritisch, instabil und ein Ende des Krieges scheint noch in sehr weiter Ferne. Erste Lehren können aber heute schon für die Schweizer Armee gezogen werden. Das eine ist die Tatsache, dass eine präzise Beurteilung der Topographie entscheidend ist für den Erfolg. Eine andere Erkenntnis ist unsere starke Abhängigkeit von Erdöl, Erdgas und Strom, welche auch die Leistungsfähigkeit unserer Armee bedroht.

Gerade in einem Land mit der Topographie der Schweiz sind die Argumente der Befürworter des Trains noch immer tragfähig. Es ist nicht anzunehmen, dass die Topographie der Schweiz sich so bald ändern wird und wir uns plötzlich in einer Ebene wiederfinden werden. Für Einsätze im Gebirge – und das sind immerhin 60% der Landesfläche der Schweiz – wird das Pferd weiterhin seinen Wert behalten, selbst wenn sich das Gefecht immer mehr in die urbanen Gebiete verlagert. Als die US Streitkräfte und ihre Verbündeten ihren Einsatz in Afghanistan begannen, wurden sie mit einem sehr felsigen Land konfrontiert, das hohe Gebirge, enge Geländekammern, daneben aber auch fruchtbare Täler aufweist. Die Wege waren oft schlecht befahrbar. So setzten die deutsche Gebirgsjägerbrigade 23 und auch US Spezialkräfte zum Lastentransport Pferde und Maultiere ein.

Im schwierigen, gebirgigen Gelände sind also Pferd oder Maultier auch im Militär zum Lastentransport noch immer sehr gut geeignet. Wenn dann erst noch Betriebsstoffe wie Benzin und Diesel, aber auch Strom und Ersatzteile zur Mangelware werden, dann ist das Pferd als genügsamer Pflanzenfresser schon fast unschlagbar. Gras wächst von selbst und nahezu überall. Aber auch aufgrund der Nachhaltigkeitsbewegung werden Faktoren wie die Vermeidung von Bodenverdichtung, Kollateralschäden beim Holzrücken und der Ersatz von fossilen Betriebsstoffen immer wichtiger. So wird das Tier, vornehmlich Pferde aber auch Maultiere und sogar Ochsen, zu einer echten Alternative.

Aber auch das Überwachen von Räumen oder von Grenzabschnitten nimmt als Aufgabe immer mehr an Bedeutung zu. Es zeichnet sich in der Tat ab, dass neue Wellen von Migrationsströmen ein zentraler sekundärer Effekt des Krieges in der Ukraine sein könnten. Wenn es also potentiell schwieriger wird, den Truppen genügend technische Sensoren zur Verfügung zu stellen, muss das Konzept der Patrouillenreiter als eine brauchbare Alternative wieder mehr ins Bewusstsein rücken. Dieses Konzept ist nicht vergessen und wird aller Voraussicht nach in der Streitkräfteentwicklung eher noch an Bedeutung gewinnen. Daneben können Pferde immer noch zur Unterstützung im Falle von Katastrophen oder auch zur Versorgung von abgelegenen Gebieten gute Dienste leisten. Dies könnte in Anbetracht der klimatischen Veränderungen tatsächlich immer wichtiger werden.

Zwei Prioritäten scheinen mir für die nahe Zukunft wichtig: Einerseits erfordert die Zusammenarbeit zwischen Mensch und Tier sehr viel Übung und Geduld. Das Wissen darum, wie diese Zusammenarbeit funktioniert, lässt sich nicht in kurzer Zeit erzwingen, sondern muss sorgfältig erarbeitet werden. Dazu brauchen wir kompetentes Personal und auch genügend interessierte Rekruten, auch weibliche. Das andere ist, dass Training nur unter realen Bedingungen auch wirklich Sinn macht. Vermehrt wird es darum gehen müssen, den Einsatz des Pferdes kontinuierlich weiterzudenken und den Schulterschluss mit den anderen Truppen zu suchen und gemeinsame Erfahrungen auszutauschen.

Die Bereitschaft der Schweizer Armee, die zivilen Behörden im Zuge der Corona-Pandemie rasch und unkompliziert zu unterstützen, wurde ohne grosse Vorankündigung unter Beweis gestellt. Weil aber nicht jede Entwicklung wirklich voraussehbar ist, muss die Armee alle Optionen sorgsam offenlassen, so auch den Einsatz von Pferden.

*Divisionär Rolf A. Siegenthaler,
Stv Chef Kommando Operationen*

24. UND 25. SEPT 2022

SPSTA

SPRINGEN, DRESSUR & TRAINWETTKAMPF!
- PROGRAMM FOLGT

WWW.BERNERTRAIN.CH



La situation en Ukraine reste très critique et instable, et la fin de la guerre semble encore très lointaine. Certains premiers enseignements peuvent toutefois être tirés déjà aujourd'hui pour l'armée suisse. L'un d'entre eux est le fait que la connaissance du terrain reste de nos jours décisive pour le succès. Un autre enseignement est notre forte dépendance aux sources d'énergies fossiles - pétrole et gaz naturel - ainsi qu'à l'électricité. Cette dépendance n'épargne pas notre armée.

C'est la topographie de notre pays qui donne toute leur pertinence aux arguments en faveur du train. Cette topographie ne va pas changer du jour au lendemain et elle gardera sa pertinence encore. Bien que le combat se déplace de plus en plus vers les zones urbaines, le cheval garde toute sa valeur pour les engagements en montagne, dont la superficie occupe tout de même 60% du territoire national. Lorsque les forces américaines et leurs alliés sont intervenus en Afghanistan, ils ont été confrontés à un pays très rocailleux, avec de hautes montagnes, des compartiments de terrain étroits, mais également des vallées fertiles. Les chemins étaient rares et difficilement praticables. C'est ainsi que la 23ème brigade de chasseurs alpins allemande et les forces spéciales américaines ont utilisé des chevaux et des mules pour le transport de charges.

Dans les terrains difficiles et montagneux, cheval et mulet sont donc toujours très bien adaptés au transport de charges, même pour les engagements militaires. Lorsque les carburants, mais aussi l'électricité ou les pièces de rechange deviennent une denrée

rare, le cheval - en tant qu'herbivore frugal - est presque imbattable. L'herbe pousse d'elle-même et presque partout. La crise climatique étant l'un des plus grands défis actuels, le besoin de durabilité est également à prendre en compte. Ainsi, l'animal - principalement le cheval mais aussi le mulet et même le bœuf, devient une véritable alternative. L'utilisation des animaux prévient les dommages aux terrains - comme le compactage des sols - et fonctionnent sans énergie fossile.

Mais la surveillance d'espaces ou de secteurs frontaliers prend également de plus en plus d'importance en tant que tâche sécuritaire. La guerre en Ukraine et ses conséquences ailleurs dans le monde pourrait causer de nouvelles vagues de flux migratoires. S'il devient donc potentiellement plus difficile de mettre suffisamment de capteurs techniques à la disposition des troupes, le concept de patrouilleurs doit à nouveau être mis en avant comme alternative. Ce concept n'a pas été mis aux oubliettes et il est possible qu'il gagne encore en importance dans le développement des forces armées. Par ailleurs, les chevaux peuvent toujours rendre de bons services en cas de catastrophe ou pour approvisionner des régions isolées. Cela pourrait effectivement devenir de plus en plus important au vu des changements climatiques.

Deux priorités me semblent importantes pour l'avenir : la première priorité consiste à une bonne collaboration entre l'homme et l'animal. Cette collaboration exige beaucoup de pratique et de patience et ne peut pas être imposée dans des délais courts, mais doit être élaboré avec soin. Pour cela, nous avons besoin de personnel compétent et de suffisamment de recrues intéressées, y compris des femmes. La seconde priorité consiste à axer l'instruction et l'entraînement sur la réalité. Il s'agira de plus en plus de réfléchir en permanence à l'utilisation du cheval - dans le cadre des engagements modernes - et de chercher à travailler avec d'autres troupes pour créer des échanges d'expériences.

L'Armée suisse a démontré - lors de la pandémie - sa capacité à soutenir rapidement, simplement et à grande échelle les autorités civiles. Comme l'avenir peut nous réserver son lot de surprise, l'Armée doit rester prête à toute éventualité, y compris l'engagement de chevaux.

*Divisionnaire Rolf A. Siegenthaler,
Rempl Chef du commandement des Opérations*

Besuchen Sie die Internetseite der Schweizerischen Traingesellschaft.

www.train.ch



Impressum

Herausgeber: Schweizerische Traingesellschaft (STG)
www.train.ch

Redaktion: Marc-André Burkhalter
Mattenweg 8a, 2557 Studen
Natel 079 359 15 40, marcandre.burkhalter@gmail.com

Adressänderung und Abonnemente: Mirjam Wernli Zemp
Ballenbach 1, 6182 Escholzmatt / LU
Natel 079 478 34 62, wwt@gmx.ch

Layout: André Spicher
Bodenmattstrasse 36, 3185 Schmitten
Natel 076 539 94 27, andr.spicher@bluewin.ch

Erscheinungsweise: 4-mal jährlich, Abonnementspreis Fr. 15.-
Nächste Ausgabe: November 2022

Redaktionsschluss: 09. Oktober 2022

Inhalt / Sommaire / Sommario

Editorial: Divisionär Rolf A. Siegenthaler, Stv Chef Kdo Operationen	2,3
WK Armeetiere Bat 13	4-9
Pentathlon Suisse	10-13
Train-Vorführung zu Gunsten OKV	14,15
Trainfachdienst-Tag, d/f/i	16,17
Herrgottskanoniere an Fronleichnam	18,19
Voranzeige: Pferdesport- und Traintage der Armee 2022	20
Prima assemblea generale Società Ticinese del Treno	21
Agenda STG und ART	22
Buchprojekt "100 Jahre STG"	23
Unterwegs mit der Kavallerie Bereitermusik Bern	24-26
Säumer- und Trainvereinigung Unterwalden	27-29
Une demi-siècle de vie et de souvenirs	30
Weisch no...?	31
Voranzeige: Event Guisan	32

Cp vét 13/4: Exercice SCHERTIE 22



Lors de la semaine du 13.06.2022 au 17.06.2022, se déroula l'exercice "SCHERTIE" dans le canton de Soleure, à Niederbuchsitzen. La section vétérinaire 2 a eu la chance de pouvoir prendre part à celui-ci. Le but de cet exercice était de pouvoir tester, pour la première fois, la collaboration entre les autorités civiles et l'armée dans le domaine de la lutte contre les épizooties. C'est ainsi que, dès le lundi 13.06.2022, je suis entré en service avec ma section vétérinaire au Sand, avec tout le matériel nécessaire pour partir à l'engagement. J'ai ordonné les dernières préparations qui étaient encore nécessaires. Nous avons ensuite reçu la mission d'assurer la surveillance de la place sinistrée, depuis 1500. Nous sommes donc partis avec 9 personnes pour assurer notre première mission de cet exercice. Le reste de la section s'est ensuite déplacé à Wolfwil, sur ordre du commandant d'unité, dans un abri de la protection civile, lieu dans lequel nous allions passer nos nuits jusqu'à la fin de l'exercice. Après avoir pris les cantonnements, la relève de la garde a été organisée et la section a pu aller se reposer.



Le 14.06.2022, le commandant d'unité, l'officier médecin vétérinaire et moi-même avons eu notre premier rapport, afin de nous donner les premières informations nécessaires pour la réussite de notre engagement. Nous nous sommes ensuite déplacés vers la place sinistrée, où nous avons pu définir les zones de danger (zone jaune et zone rouge), ainsi que les emplacements de l'assortiment de lutte contre les épizooties, les différentes écluses, le poste de commandement avancé et les places de parc. À 1500, j'ai ordonné ma section pour la prise de la place sinistrée. En l'espace de deux heures, la place a été prise avec succès. À l'exception de la garde, la section a pu retourner aux cantonnements, avec une deuxième mission réussie, la prise de la place sinistrée en moins de 18 heures.



Dès 08:00h le 15.06.2022, une simulation de la mise à mort des cochons présents dans la ferme a été faite, ainsi que le déplacement des cadavres dans un camion de la GZM. Les procédés de désinfection des véhicules ont pu donc être efficacement testés dans la réalité. À 1000, la phase de nettoyage de la place

sinistrée a pu commencer, sous les ordres du vétérinaire cantonal responsable. Durant l'après-midi, une délégation composée de vétérinaires cantonaux, de politiciens, de militaires et de journalistes invités pour l'occasion est venue visiter la place sinistrée. Ces visites sont pour nous particulièrement importantes, car elles permettent de montrer aux gens ce que nous sommes capables de faire à l'engagement. Nous avons pu avancer efficacement dans le nettoyage des zones définies, et ainsi pu assurer que notre mission allait pouvoir être terminée d'ici la fin de la semaine.

La journée du 16.06.2022 a été consacrée entièrement aux nettoyages des zones contaminées. Avec des tranches horaires de 4 heures, les différents soldats et chefs de groupe de ma section se sont relevés, et ont ainsi pu assurer un bon rythme de travail. L'officier médecin vétérinaire a effectué des contrôles réguliers, et en communiquant avec le médecin vétérinaire responsable, a pu assurer la bonne réalisation de cette phase intensive de nettoyage. En fin d'après-midi, nous avons eu la chance d'avoir la visite du commandant de la formation d'application de la logistique, le Brigadier Barilli, et du commandant du Gr vétérinaire et animaux de l'armée 13, le Lieutenant-colonel Peiry. J'ai ainsi pu l'orienter et lui expliquer comment la place sinistrée était organisée. La visite s'est terminée par un tour dans la zone rouge, en tenue de protection complète. Le fait que le commandant de brigade ainsi que le commandant du groupe eux-mêmes se soient pris "au jeu" en mettant la tenue complète et en passant par les différentes phases de désinfection pour sortir des zones infectées a motivé efficacement la troupe à effectuer

du bon travail. Ce souvenir restera gravé dans nos mémoires. La phase de nettoyage a donc été terminée à la fin de cette journée, et approuvée par l'officier médecin vétérinaire.

Ainsi nous avons pu, dès 08:00h le 17.06.2022, réorganiser la place sinistrée selon les procédés entraînés durant les phases d'instruction. Cette étape fut particulièrement importante, afin d'observer les différences notables qu'il y a entre les méthodes de la protection civile et celles de l'armée. Une fois la réorganisation terminée, la direction de l'exercice a annoncé la fin de celui-ci, et la troupe a pu aller réorganiser les cantonnements, pour ensuite se déplacer à nouveau à l'emplacement de la compagnie 13/4, à S-Chanf. L'officier médecin vétérinaire ainsi que moi-même avons pris part au rapport final de l'exercice, puis à la discussion finale de l'exercice.

L'exercice fut un succès ! Les autorités civiles ainsi que l'armée ont pu constater ce qui a bien fonctionné, et également ce qui devra être amélioré pour la prochaine fois. J'ai trouvé très intéressant de pouvoir tester nos procédés au plus proche d'un engagement réel, et de travailler avec les autorités civiles. Les échanges furent particulièrement constructifs, et la collaboration s'est bien passée. Je me réjouis de pouvoir prendre part à nouveau à un exercice de cette ampleur durant mon prochain cours de répétition ! C'est ainsi que nous apprenons le mieux à remplir nos missions, du soldat en passant par le chef de groupe jusqu'au chef de section.

*Lt Cavillier Dylan,
Chef section vétérinaire, Cp Vet 13/4*

WERBUNG



**Gedenkritt
zur Abschaffung der Kavallerie
vor 50 Jahren**

Freitag, 16.09.2022 – Sonntag, 25.09.2022
Es lebe die Kavallerie!

www.gedenkritt-zur-abschaffung-der-kavallerie-vor-50-jahren.ch

wir vom train | **ceux du train
noi del treno**



Informationsschrift für die Train- und Veterinärtruppen
Feuille d'information pour les troupes du train et vétérinaires
Organo d'informaziun per las truppas del treno e veterinarie



**Dans ce Stick USB, il y a les
200 premières éditions du journal
"Ceux du Train" en version électronique.**

Pour un montant de sfr. 80.-, frais de port inclus, il est à ton porte clé.

Commande auprès de:
Burkhalter Marc-André, marcandre.burkhalter@gmail.com

**Dieser USB-Stick enthält die ersten 200 Ausgaben der
Zeitschrift "Wir von Train" in elektronischer Version.**

Für einen Betrag von CHF 80.- inkl. Porto, ist er an Deinem Schlüsselbund.

Bestellung an:
Burkhalter Marc-André, marcandre.burkhalter@gmail.com

Die Trainkolonne 13/2 an der ODESCALCHI 22

Ein Detachement der Trainkolonne 13/2 besuchte die Armeerausstellung «ODESCALCHI 22» in Locarno.



Am 7. Juni 2022 rückte die Trainkolonne 13/2 in den WK 2022 ein. Es ist kein Geheimnis, dass die Truppe grösstenteils einen landwirtschaftlichen Hintergrund hat und deshalb haben viele Soldaten den WK verschoben. Nach der Grundausbildung und Fachdienstaufrischung in der ersten WK-Woche wurden Einsatzdetachemente gebildet. Ein Detachement von 55 Soldaten und Kadern, davon 36 Trainsoldaten wurden mit der Aufgabe betraut, die Abteilung 13 Veterinärdienst und Armeetiere an der Armeerausstellung ODESCALCHI 22 zu vertreten. In knapp eineinhalb Tagen wurde das ganze «Armeetier-Camp» von den Trainsoldaten aufgebaut. Diese Leistung fand auch bei anderen Armeeeinheiten auf Platz grosse Beachtung. Das Camp umfasste 2 Pferdezelte mit 16 Pferden und 3 Maultieren, zwei Zelte für die Hunde und ein Zelt für die Ausstellung der Veterinärsoldaten. Auch die Hufschmiede waren mit ihrer mobilen Schmitze vor Ort und es wurde ein Zelt für die Pferde und den Arbeitsbereich aufgebaut. Auch die Infanteristen, die sich ebenfalls an der ODESCALCHI 22 präsentierten, waren von dieser Leistung beeindruckt. Soldat Vogel und Gefreiter Schwegler stellten ihr Können in der Holzbearbeitung unter Beweis und fertigten sehr schöne Geschenke für die zahlreichen VIP-Gäste aus Armeestab und Politik her.



Was waren die Ziele?

Die Armeetierabteilung der Schweizer Armee ist vielen Leuten und auch Militärs unbekannt. Die ODESCALCHI 22 ist für die Armeetierabteilung eine ideale Möglichkeit, sich zu präsentieren und in Szene zu setzen. Im Hinblick auf die Armeereform 2030 sind solche Auftritte von höchster Bedeutung um zu zeigen, dass der Train auch in Zukunft eine Berechtigung hat. Zudem ist es sehr wichtig, der Bevölkerung ein Schaufenster zu bieten um mit der Schweizer Armee in Kontakt zu treten. Nur eine gut vernetzte Milizarmee wird von der Schweizer Bevölkerung auch akzeptiert. Dies ist ein Fall für den Train und die Armeetierabteilung 13, da keine andere Armeeteilung einen Auftritt mit Tieren bieten kann!

Die Vorführungen der Trainsoldaten- und Patrouillenreiter

Stabsadjutant Rust und Leutnant Bernasconi planten den Ablauf der Trainvorführung und den intelligenten Einsatz von Patrouillenreitern zu Aufklärungszwecken. Dabei wurde gezeigt, wozu der Train im Stande ist und was er leisten kann. Leutnant Bernasconi kommentierte die Vorführungen in Deutsch und Italienisch. Es wurde gezeigt, dass militärische Lasten in unwegsamem Gelände mit dem Pferd transportiert werden können. Ausserdem wurde auch der wichtige Einsatz der Trainpferde für den Transport von zivilen Lasten gezeigt. Die zivilen Lasten wurden mit Maultieren transportiert um dem aufmerksamen Publikum auch diese Art von Transporttieren in der Schweizer Armee vorzustellen. Die langen Ohren und die grossen Augen entlockten so manchem Besucher ein beherztes «Jöö». Wer weiss, womöglich war auch ein zukünftiger «Mulführer» unter den Zuschauern. Abgerundet wurde der Auftritt von zwei Pferden beim Holzrücken und dem anschließenden Auftritt der Patrouillenreiter, welche Hand in Hand mit den Hundeführern agierten und sich auf Beobachtungsposten aufstellten.



Ein staunendes Publikum verfolgte die Vorstellung der Hundeführer

Die Hundeführer präsentierten eine sehr interessante Vorführung die zeigte, dass ein Hund eine intelligente Waffe in heiklen Situationen sein kann. Das Binom Hund und Mensch agierte auf sehr hohem Niveau. Der Figurant im Schutzanzug hatte nicht den Hauch einer Chance, den Rucksack in der Mitte der Arena zu stehlen. Sofort packte der Hund zu, sobald der Figurant zu nah kam. Besonders erstaunlich war aber, dass der Hundeführer zu diesem Zeitpunkt noch gar nicht auf Platz war. Der Hund wurde vorgängig von Obwm Wellinger losgelassen, nachdem der Befehl «Cane, Cane» von den Patrouillenreitern ausgegeben wurde. Sogar als Obwm Wellinger auf den Platz trat und die Verhaftung des Figuranten vollzog, wurde dieser anschliessen vom Hund eskortiert um sofort eingreifen zu können, sollte ein Fluchtversuch stattfinden. Das Team um Stabsadjutant Huber, Lt Caxaj, Obwm Wellinger und Wm Kottler leistete ganze Arbeit und wurde mit kräftigem Applaus belohnt.



«Mit euch würde ich in den Krieg ziehen»

Nach einer Woche an der ODESCALCHI 22 war das Abenteuer auch schon vorbei. Der Montag wäre eigentlich noch für Aufräumarbeiten vorgesehen gewesen. Der Einsatz der Trainsoldaten war aber phänomenal. So war bereits am Sonntag um 19.30 Uhr fast alles abgeräumt. Stabsadjutant Rust fand den Auftritt und den Einsatz «sackstark» und liess die Truppe wissen, dass er mit uns in den Krieg ziehen würde. Unser Einsatz über die ganze Woche liess nichts zu Wünschen übrig und «Wir vom Train» hätten der Armeetierabteilung grosse Ehre erwiesen. Er wünschte uns einen schönen Zugsabend am Montag und belohnte unseren Einsatz mit einem Obolus in die Zugskasse.

Thomas A. Hodel



Transport hoch zur SAC-Hütte Es-cha



Jeder Auftrag beginnt mit einer Rekognoszierung. Als Zugführer ist ein Ablaufen des Weges unumgänglich, denn er ist es, der genau wissen muss, wo die Tücken des Weges sind. Er muss die Dauer und die Schwierigkeiten des Aufstieges kennen, um seine Soldaten und Pferde optimal auf den Einsatz vorbereiten zu können.

Das Ziel dieses Auftrages war der Materialtransport zur SAC-Hütte Chamanna d'Es-cha im Kanton Graubünden. Dafür standen uns zwei Wege zur Auswahl: Vom Albulapass über einen längeren, dafür flacheren Weg oder von der Alp Es-cha Dadains aus den steilen Pfad hoch. Dadurch, dass der Weg vom Albulapass aus im Vorfeld mehrere Wegverbesserungen nötig gehabt hätte, und sich die Alp Es-cha Dadains auch als Übernachtungsort auszeichnete, fiel mir der Entscheid für den zweiten Weg leicht.

Bis zur Alp Dadains war es möglich, per Fahrzeug zu kommen. Danach mussten wir bis zur SAC-Hütte Chamanna d'Es-cha, auf eine Distanz von drei Kilometern, knapp 500 Höhenmeter zurücklegen.

Am Montagmorgen, in der zweiten Wiederholungskurs-Woche, begann ich mit einem Vordetachment die Alp Dadains für 14 Pferde vorzubereiten. Dabei brachten wir Heu, Stroh und Haber hoch. Dank einem Brunnen vor Ort hatten wir eine ständige Wasserquelle für die Tiere. Im Stall installierten wir Lichtquellen und vor der Hütte erstellten wir Pferdebiwaks, damit das Hauptdetachment, welches sich am Mittag zu Fuss von S-chanf aus auf den Weg machte, mit den Vierbeinern bequem zu uns stoßen konnte. Zum Abendessen war mein gesamter Zug mit den Tieren auf der Alp eingetroffen, und wir konnten uns auf einen tollen Zugsabend freuen.

Am Dienstag in der Früh starteten wir mit dem Transport von zwei Kubik Brennholz, zwei Tonnen Briquet und weiteren 400 Kilogramm Kleinmaterial wie Wein- und Schnapsflaschen, hoch zur SAC Hütte. Auf dem ausgesuchten Pfad gab es verschiedene Bäche, welche einerseits die Pferde- und Maultierführer vor Herausforderungen stellte, andererseits zum Tränken der Pferde animierte, was bei der anhaltenden Hitze gut tat.

Auf der Hütte halfen Kaffee und Kuchen vom Hüttenwart, meine Truppe bei Laune zu halten. Für einen Weg rechnete ich ungefähr 75 Minuten ein. So konnten die beiden Gruppen je zwei Mal am Tag hoch und wieder runter laufen. Ich teilte den Zug in zwei Gruppen, damit es keine Staus gab.

Die Stimmung bei der Truppe blieb während des ganzen Auftrags gut. Die Sinnvermittlung bei solchen Aufträgen ist einfach und die Arbeit mit dem Tier gefiel der Mannschaft. Durch die anstrengenden Tätigkeiten war konnten alle auch problemlos die Nacht durchschlafen, es

sei denn, man hatte Tierbetreuung. Dank der Vet-Kompanie, welche wie unsere Train Kolonne 13/3 in S-chanf stationiert war, konnten wir auch kleine Verletzungen einzelner weniger Pferde behandeln und damit sicherstellen, dass wir so die Tiere nicht überbeanspruchten.

Am Mittwochmorgen machten wir noch einen Transport, um noch das letzte Holz und Kleinmaterial von der Startladung hoch zu transportieren. Ich hatte mit dem Hüttenwart abgemacht, dass wenn wir alles Material hochbekommen würden, und wir noch Kapazität für Weiteres hätten, ich ihn informieren würde. Und so wurden am Mittwochnachmittag und Donnerstag noch zusätzliche 900 Kilogramm Material von meinem Zug zur Chamanna Hütte gebracht. Wir kamen an diesem Tag bereits besser mit der Hitze zurecht und auch die Tiere blieben unfallfrei und gesund.

Am Donnerstag war bereits ein Teil meines Zuges nicht mehr auf der Alp Dadains, denn wir mussten uns bereits für die nächste Übung, die Überquerung des Scaletta-Passes, vorbereiten. Somit blieb am Donnerstag noch eine Gruppe, um das letzte Material hochzubringen. Dabei musste die eine Hälfte der Pferde und Maultiere am Morgen, und die andere am Nachmittag mit der Gruppe hoch. Somit konnten wir bis am Donnerstagabend den Auftrag mit Bravour erfüllen. Der Hüttenwart war zufrieden und von unserer Arbeit begeistert. Er war erstaunt über die Menge an Material, welche wir in dieser Zeit hochtransportieren konnten.

Am Freitag hiess es reorganisieren. Der gesamte Zug war wieder auf der Alp Dadains, um mit den Pferden zurück nach S-Chanf zu laufen und mit einem Nachdetachment die Biwaks aufzuräumen und ebenfalls zurück in die Truppenunterkunft zu fahren.

Auch ich als Zugführer war begeistert, was mit Teamarbeit zwischen Mensch und Tier, sowie Arbeitswille, alles erreichbar ist. Die Stimmung in einem Trainzug ist bei solch sinnvollen Arbeiten gut und die gegenseitige Unterstützung sowie die Konzentration erstaunenswert. Ich konnte mich komplett auf meine Gruppenführer und Soldaten verlassen, was mir das Führen vereinfachte. Selbst habe ich neben dem Militär wenig Kontakt mit Pferden und Maultieren. Umso mehr konnte ich mich im Umgang mit dem Tier auf erfahrene Pferdeführer verlassen, welche mich bei Fragen rund um die Vierbeiner stets gut und dem Tierwohle entsprechend berieten.

Lt Andreas Fässler, Zugführer aus der Tr Kol 13/3



Zug Stadelmann beliefert die Bifertenhütte

«Wir vom Train» können auch zivile Partner unterstützen

Der Zug Stadelmann hatte im WK 2022 eine besondere Aufgabe. Der Auftrag lautete, Lebensmittel und Verbrauchsmaterial an die Bifertenhütte auf 2480 m ü. M zu liefern. Zwölf Soldaten und vier Wachtmeister unter der Führung von Leutnant Stadelmann machten sich für diese Aufgabe bereit. Das Pferd ist nebst dem Helikopter das einzige Transportmittel, welches eingesetzt werden konnte. Am Montag wurde die Truppe mit den Pferden von Bonaduz nach Brigels verschoben. Unter der Leitung von Leutnant Stadelmann und seinen Gruppenführern wurde der Einsatzplan koordiniert und die Pferde wurden in Marschbereitschaft versetzt. Die erste Etappe führte auf die Alp Quader auf 1900 m ü. M. Dieser Marsch dauerte etwa 3 Stunden und verlangte von den Trainsoldaten viel ab. Als Pferdeführer hat man grossen Einfluss darauf, wo das Pferd entlang läuft. Auf steinigem Passagen war das sehr wichtig um Abstürze und Ausrutscher von Pferden zu verhindern. Die Soldaten meisterten diese Aufgabe aber mit Bravour. Auf der Alp Quader lagerte bereits das Material, welches auf die SAC-Hütte transportiert werden musste. Zusätzlich befand sich dort ein Alpstall, welcher mit leichten Anpassungen in einen Pferdestall umfunktioniert wurde. Anschliessend wurden die Pferde beladen. Die Last pro Pferd konnte je nach Material bis zu 100 Kg betragen. Der Aufstieg zur Bifertenhütte dauerte weitere 3 Stunden und war sogar von verschneiten Abhängen durchzogen. Hier war grosse Vorsicht geboten um Verletzungen zu verhindern. Ebenfalls ist es wichtig, dass die Sattellage und die Stabilität der Lasten in regelmässigen Abständen von den Soldaten kontrolliert wird. Nichts ist schlimmer als ein zu loser Gurt oder eine schiefe Last, da dadurch Drücke entstehen können. Der Zug Stadelmann meisterte seine Aufgabe aber hervorragend. In der Bifertenhütte angekommen wurden die Pferde entladen, getränkt und gefüttert und anschliessend in ein Biwack geführt. Die Soldaten hatten sich jetzt eine Pause verdient. Der Weg hatte sehr steile Aufstiege und steinige Karstlandschaften, welche wirklich alles abverlangten. Am Abend konnte die Truppe aber mit allen Pferden unverletzt auf die Alp Quader zurückkehren. Die Veterinäroffiziere mussten lediglich kleine Sachen verbinden. Ebenfalls sind einige Hufesien lose geworden oder rissen sogar ab. Für diesen Fall führt der Train immer eine Trainzugskiste mit um dem Pferd einen Hufschuh anziehen zu können. Zum Glück haben die Hufschmiede eine mobile Schmitte, welche auf solchen Einsätzen unabdingbar ist.

Am zweiten Tag wurden die Pferde für den Transport ausgetauscht. Um 6 Uhr morgens gingen bereits wieder die ersten Soldaten los, da die Zeit für den Auf- und Abstieg 6 Stunden beträgt und dieser Kraftakt sicher auch einige Pausen beinhalten muss. Auch am dritten Tag wurden noch die letzten verbliebenen Transportgüter zur SAC-Hütte transportiert. Der Einsatz konnte nach 3 Tagen erfolgreich abgeschlossen werden. Nach den Rückbau- und Aufräumarbeiten zogen die Soldaten mit ihren Pferden zufrieden nach Bonaduz zurück.

Zugsabend

Auf dem Einsatz musste auch noch der Zugsabend Platz haben. Die Kulisse und die Abgelegenheit waren dazu natürlich ideal. Nach getaner Arbeit hat sich der Trainsoldat auch mal ein Bier verdient. Da Regen eingesetzt hatte, suchte man im Pferdestall Unterschlupf und man gönnte sich feine Grilladen und liess die «Train-Kameradschaft» aufleben.

Einige Stimmen aus der Truppe zum Einsatz

Soldat Balzer hat die Übung richtig genossen. Das Wetter war ideal und das Bergpanorama einfach traumhaft. Der Einsatz war für Mensch und Tier sehr anstrengend. Am Abend kann man aber stolz

sein auf das, was man erreicht hat. Er schätzt die Kameradschaft beim Train sehr. Soldat Arnold aus dem schönen Urnerland konnte dem Einsatz auch nur Gutes abgewinnen. Er schätzte es sehr, endlich einmal einen Einsatz leisten zu dürfen der einen grossen Nutzen bringt. Der Train findet so bei der Bevölkerung sicher grossen Zuspruch. Leutnant Stadelmann lobte die Truppe für die ausserordentliche Einsatzbereitschaft. Er erlebte einen grossen Teamgeist und würde diesen Zug auch nächstes Jahr wieder übernehmen.

Thomas A. Hodel



Moderner Fünfkampf erstmals bei Spitzensport-RS vertreten



18 Athletinnen und 42 Athleten aus 19 Sportarten sind im April in Magglingen zur Spitzensport-Rekrutenschule 1/2022 gestartet. Der Frauenanteil war mit 30 Prozent des Bestands der 18 Wochen dauernden RS so gross wie noch nie. Der Moderne Fünfkampf gehört zu den Sportarten, welcher erstmals mit je zwei Athletinnen und Athleten vertreten ist.

Die seit 2020 laufende sukzessive Verdoppelung von 70 auf 140 Sportlerinnen und Sportler pro Jahr in der Spitzensport-RS macht sich deutlich bemerkbar. In dieser ersten der zwei jährlichen Rekrutenschulen nahmen bereits 60 Rekrutinnen und Rekruten teil. Unter den 19 Sportarten sind mit Short Track, Unihockey und Moderner Fünfkampf drei erstmals vertreten. «Die Spitzensport-RS bietet optimale Trainingsbedingungen und Unterstützung», sagt Lea Egloff, die zusammen mit Anna Jurt, Vital Müller und Maxence Hofer von April bis Juli die Spitzensport RS in Magglingen absolviert hat.

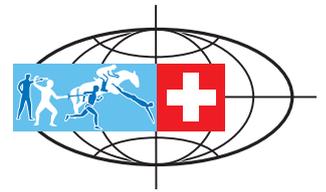
Sprungbrett für den Nachwuchs

Auf den Anlagen des Bundesamts für Sport in Magglingen stehen günstige Rahmenbedingungen für die Spitzensport-RS zur Verfügung. Die Athletinnen und Athleten haben neben drei Wochen militärischer Grundausbildung und Weiterbildungen wie Karrieremanagement, Ernährung, Kommunikation (Interviewtechnik) erstmals in ihrer Karriere die Möglichkeit, nur auf den Sport zu setzen. Dadurch soll ihnen nach der schulischen oder beruflichen Erstausbildung auch der Sprung von den Nachwuchskategorien in die Elite besser gelingen. Der beste Beweis, dass das Konzept für Spitzensportler vorteilhaft ist, liefern die beiden Athletinnen Lea Egloff und Anna Jurt: In ihren ersten Weltcups haben beide bereits hervorragende Resultate erzielt und konnten sich damit für den Weltcup Final in Ankara Ende Juni qualifizieren.

Bettina Kriegel



Die Spitzensport-RS in Magglingen bietet Anna Jurt, Vital Müller, Maxence Hofer, Lea Egloff (v.l.n.r.) optimale Trainingsbedingungen.

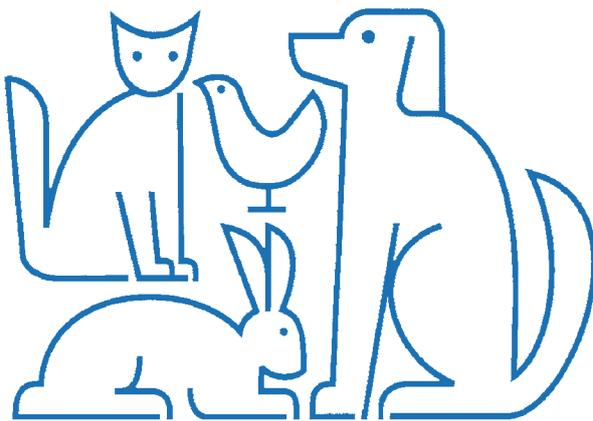


Lea Egloff zur Spitzensport-RS in Magglingen:

«Ich habe mich als Frau für die Spitzensport-RS entschieden, weil wir in Magglingen unter idealen Bedingungen trainieren und von der Unterstützung der Schweizer Armee profitieren können. Dass ich mit drei weiteren Top-Fünfkämpferinnen und Fünfkämpfern hier in Magglingen sein kann, ist genial! Wir sind alle sehr motiviert und können viel voneinander lernen. Da wir alle das gleiche Ziel vor Augen haben, ist die Spitzensport-RS die perfekte Lösung für uns, damit wir sportlich einen Schritt weiterkommen.»

WERBUNG

Kleintierpraxis Dr. Witschi



Dr. Fredi Witschi

Oberst a D

Meisenweg 1
3053 Münchenbuchsee
Switzerland
Tel. +41 31 868 10 10
info@drwitschi.ch

Notfälle 24h

Anna Jurt und Vital Müller sind Schweizermeister



Die Athletinnen von Pentathlon Suisse mit Nationalcoach Florence Dinichert



Alexandre Dällenbach, Flurin Gächter (Coach), Alois Müller, Maxence Hofer und Vital Müller

Die Entscheidung bei der Schweizermeisterschaft im Modernen Fünfkampf war bis zum Schluss spannend: Bei den Herren konnte Vital Müller den Vorjahressieger Alexandre Dällenbach mit fünf Sekunden Vorsprung bezwingen und wurde zum neuen Schweizermeister gekürt. Bei den Damen verteidigte Anna Jurt ihren Titel souverän und wurde auch Erste im Gesamtklassement.

Reiten, Fechten, Schwimmen und Laufen in Kombination mit Schiessen – fünf Disziplinen an einem Tag! Dieser Herausforderung stellten sich am Sonntag, 3. Juli, rund 60 Athletinnen und Athleten an der offenen Schweizermeisterschaft Bern. «Wir sind stolz, dass elf Nationen, auch aus Übersee, zu unserem Wettkampf nach Bern gereist sind», sagte OK-Präsident Bernhard Kocher nach dem gelungenen Anlass.

Die Spannung vor dem Laser-Run, bei welchem fünfmal 600 Meter Laufen in Kombination mit Schiessen absolviert werden, war besonders bei den Herren gross. Mit einem starken Wettkampf im Reiten, Schwimmen und Fechten konnte Vital Müller beim Laser-Run mit einem Vorsprung von über einer halben Minute auf den letztjährigen Sieger, Alexandre Dällenbach, starten. Der aus Bern stammende Vital Müller, der aktuell die Spitzensport-RS in Magglingen absolviert, nutzte seinen Heimvorteil auf der Fahnenwiese der Kaserne Bern und konnte am Schluss das Duell mit nur gerade 5 Sekunden Vorsprung für sich entscheiden. Damit zeichnet sich ein Generationenwechsel bei den Herren ab: Der Nachwuchsathlet Vital Müller ist neun Jahre jünger als der mehrfache Titelgewinner Alexandre Dällenbach. Und aus der Westschweiz holte sich Maxence Hofer, der ebenfalls die Spitzensport-RS bestreitet, mit 1'416 Punkten den dritten Podestplatz. In der Gesamtwertung brillierte das starke Team aus Frankreich.

Auch bei den Damen wurde ein spannendes Duell um den Schweizertitel erwartet. Lea Egloff und Anna Jurt nehmen als Elite-Athletinnen im Weltcup teil und liefern sich auch dort ein Kopf-an-Kopf-Rennen. Nach der Disziplin Reiten musste



Lea Egloff krankheitshalber den Wettkampf beenden. Damit war für Anna Jurt der Weg frei: Sie verteidigte nicht nur ihren Titel als Schweizermeisterin, sondern wurde auch Erste im Gesamtfeld. In ihrer Parade-Disziplin, dem Laser-Run, überholte sie die führende Tschechin, Aranka Chalupnikova, in der letzten Runde und sicherte sich den Gesamtsieg mit 1'352 Punkten souverän. Mit 1'313 Punkten platzierte sich Chloé Vaucher aus Yverdon auf dem zweiten Rang bei der Schweizermeisterschaft und verpasste bei der Gesamtwertung das Podest ganz knapp.

Auch Athletinnen und Athleten im Schulalter waren beim Sportanlass in Bern dabei und haben am Vier- oder Dreikampf teilgenommen. Sie konnten ihre sportliche Vielseitigkeit vor Publikum beweisen. Und natürlich wurden die Talente auch von Nationalcoach Florence Dinichert mit Freude beobachtet. Denn die Talentförderung ist für Pentathlon Suisse wichtig und wird tatkräftig unterstützt.

Text: Bettina Kriegel
Fotos: Patric Spahni

Rangliste

Damen, Moderner Fünfkampf, Top-Ten

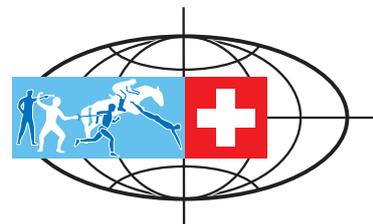
1. **Anna Jurt, SUI (1'352)**, 2. Aranka Chalupnikova, CZE (1'346), 3. Phalen Fench, USA (1'317), 4. **Chloé Vaucher, SUI (1'313)**, 5. Tully Watt, AUS (1'303), Marketa Honova, CZE (1293), Zara Temesi, AUS (1'277), 8. Clementine Cooper, GBR (1257), 9. Avery Niemann, USA (1069), 10. Genevieve van Rensburg, AUS (1005), 12. **Florine Forterre, SUI (916)**.

Herren, Moderner Fünfkampf, Top-Ten

1. Alexandre Henrard, FRA (1'500), 2. Kylian Perrier, FRA (1'493), 3. Paolo Singh, FRA (1'465), 4. Valentin Grezanle, FRA (1'454), 5. **Vital Müller (1'445)**, 6. **Alexandre Dällenbach (1'440)**, 7. **Maxence Hofer, SUI (1'416)**, 8. Luca Goia, ITA (1'409), 9. Matteo Landi, ITA (1'401), 10. Matteo Ventura, ITA (1'383).



Die Schweizermeister 2022: Vital Müller und Anna Jurt



Alexandre Dällenbach, Chloé Vaucher, Anna Jurt, Vital Müller, Maxence Hofer, Katharina Jurt (v.l.n.r.)

Train-Vorführung zu Gunsten des OKV



Die Vorbereitungen laufen. (Bild: R. M. Zehnder)



Dem Maultier und den 7 Pferden wird die Ausrüstung angepasst. (Bild: R. M. Zehnder)



Der Startschuss für die Vorführung ist gegeben! (Bild: Fotografie Stuppia)

War das ein Tag! Am Samstag, 11. Juni 2022, fand in Frauenfeld auf der Pferderennbahn ein Gedenkanlass zur Abschaffung der Kavallerie statt. Die Abschaffung der Kavallerie vor 50 Jahren war der Startschuss für den Verband Ostschweizerischer Kavallerie- und Reitvereine (OKV) zum modernen Pferdesportverband. Die TGNOZ durfte an diesem Gedenkanlass die Armee und den heutigen Einsatz von Pferden in einer kleinen Vorführung präsentieren.

Wir bedanken uns bei der Schweizer Kavallerie Schwadron 1972, besonders bei Hansruedi Schneider, welcher uns das Material nach Frauenfeld und wieder zurück nach Aarau brachte und den Pferdeleranten Peter Bantli aus Maienfeld mit seiner 'Rösslipost' sowie Philipp Schmid und der 'Pferde Schmid AG' aus Zeziken, welche uns mit Pferden und einem Maultier aushalfen.

Dass es nicht selbstverständlich ist, sich in der Traingeseellschaft aktiv zu engagieren, spüren wir bei jedem Anlass.

Ganz, ganz herzlichen Dank allen, welche nicht bei uns Mitglied sind, und uns, teils im letzten Augenblick, zur Unterstützung geeilt sind. Nicht zu vergessen die Mitglieder, welche zugesagt haben und auch da waren. Vielen lieben Dank. Ohne euch wäre ich mit meinem Pferd alleine auf Platz gestanden und was hätte das für ein lausiges Bild abgegeben!

Rita Maria Zehnder



Wir zeigten das Satteln eines Pferdes. (Bild: Fotografie Stuppia)



Die Tiere wurden mit verschiedenen Lasten beladen. (Bild: Fotografie Stuppia)



Das Terrain der Rennbahn nutzen wir bestmöglich aus. (Bild: Fotografie Stuppia)



Die Lasten sind verteilt. (Bild: Fotografie Stuppia)



Oberst Hansjörg Vogler, Präsident STG. (Bild: Fotografie Stuppia)



Auch das Maultier machte tapfer mit. (Bild: Fotografie Stuppia)



War das ein Tag! (Bild: Fotografie Stuppia)

Was läuft noch bei der TGNOZ?

Informationen zu zukünftigen Anlässen werden laufend auf unserer Internetseite www.traingesellschaft.ch aktualisiert. Fotos zu vergangenen Tätigkeiten sind dort ebenfalls auffindbar.

Gotthard

Vom 19.08. bis am 21.08.2022 findet auf dem Gotthardpass eine Veranstaltung zu Ehren von General Guisan statt. Geplant ist, dass am Freitagnachmittag alles vorbereitet und aufgestellt wird. Am Samstag und am Sonntag sollen jeweils 2-3 Vorführungen dargeboten werden. Nun suchen wir **dringend** Leute und Pferde respektive Maultiere, welche mit der Società ticinese del treno und uns, der Traingeseellschaft Nord-, Ost- und Zentralschweiz, diesen Anlass über die Bühne bringen. Bastsättel und ein paar militärische Lasten haben wir. Unterkünfte stehen auf dem Gotthard zur Verfügung (Schlafsack). Anmeldungen und Fragen nehmen wir gerne unter tgnoz@gmx.ch entgegen.

Säumerfest

In Sarnen (OW) findet vom Samstag, 20.08.2022 bis am Sonntag, 21.08.2022, das Säumerfest statt. Am Sonntag wird die TGNOZ diesen Anlass als Plattform nutzen, um Werbung für den Train und die Armeetiere im Allgemeinen zu machen.

Sonderbundskrieg

Oberst Josef Blättler hat sich bereit erklärt, im Herbst 2022 an einem der Kriegsschauplätze zum letzten Krieg auf Schweizer Boden einen Vortrag zu halten.

Datum und Örtlichkeit werden noch bekannt gegeben.

Train-Fachdienst-Tag

In Aarau führten wir am Samstag, 30. April 2022, zum 2. Mal einen Train-Fachdienst-Tag für jedermann durch. Die Vorkenntnisse und das Alter der Teilnehmer waren weit gefächert. Eine besondere Freude war die Teilnahme von Mitgliedern der Association Romande du Train (ART).

Am Vormittag stand Postenarbeit auf dem Programm. Oberst Fredy Witschi betreute die Pferdekunde- respektive den Pferde-Sanitäts-Posten und Oblt Markus Jakob leitete das Satteln und Schirren.

Fünf Tragtiere hatten wir vor Ort. Kpl Zubler, Wm Odanovic und Four Zehnder brachten ihre Freiberger mit und Pferdelieferant Peter Bantli von der Rösslipost in Maienfeld hatte für uns zwei liebenswerte Langohren. Die beiden charmanten Maultiere konnten sicher beim ein oder anderen Vorurteile ihnen gegenüber etwas abbauen.

Felix Stampfli von der Schweizer Kavallerie Schwadron 1972 hatte mit seiner Küchen-Crew für unser leibliches Wohl gesorgt. Sie gaben den Gästen unseres Anlasses nach dem Aufräumen des Train-Materials einen kleinen Einblick in das Museum der Schwadron.

Bei allen – Teilnehmern, Postenchefs, Küchenmannschaft, Organisatoren, ... –, die auf irgendeine Art zum Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben, bedanken wir uns ganz herzlich. Es war ein toller Tag!

Rita Maria Zehnder



Erste Instruktionen und Erklärungen



Wie verpasst man beim Maultier das Hintergeschirr?



Worauf ist beim Verpassen des Zaums zu achten?



Währenddem die eine Gruppe bei Oblt Jakob am Satteln und Schirren waren, war die andere bei Oberst Witschi in der Pferdekunde/-San D

La journée technique du service du Train

Comme toujours, c'est avec un café-croissant que l'activité débute, ce qui nous donne l'occasion de faire connaissance. Suite à cela et aux recommandations de notre président, la journée peut commencer.

Le premier groupe participe au bâtage sous les instructions de Markus Jakob, pendant que le deuxième reçoit les conseils vétérinaires de Fredy Witschi.

Au niveau du bâtage, nous révisons toutes les étapes, avec l'avantage d'écouter les conseils d'une personne fort expérimentée. Le point intéressant est le T des chaînes d'attaches des sacoches. Nos chers jeunes participants sont un peu perdus. Donc 28 ans après mon école de recrue, rien n'a fondamentalement changé en ce qui concerne le bâtage!

La partie vétérinaire nous donne l'occasion de recevoir de très bonnes informations, nous permettant de faire un premier diagnostique assez rapide. En même temps les participants profitent de poser des questions, dont les réponses les aideront sans aucun doute lors du prochain incident avec leur animal.

En fin de matinée, nous pouvons bâter les derniers chevaux ainsi que deux mulets, chose qu'il m'est possible de faire avec ma famille. Dorénavant je pourrais dire que j'ai aussi travaillé avec un mulet! Et comme cerise sur le gâteau, mon fiston a pu promener le mulet à la bride – avec mon épouse à ses côtés par sécurité.

Pour mériter notre apéro et notre dîner, nous débatons les animaux avant de les conduire au bivouac, pour que de leur côté eux aussi puissent profiter de boire et de manger. Nous prenons notre repas par étapes, pour que les chevaux et mulets soient continuellement gardés.

Le programme de l'après-midi est très simple : bâter, harnacher, bridier, réviser, charger et départ pour une petite promenade le long de l'Aare. J'ai l'impression que les personnes en ville doivent être en train de rêver, elles voient l'armée avec des chevaux au milieu d'Aarau. On nous prend en photo et je pense que nous avons fini sur les réseaux sociaux! Cette petite randonnée a été pour les personnes sans expérience – comme ma famille – une chance d'apprendre à mener un cheval et surtout pour moi de mener un mulet pendant quelques minutes. De retour à l'arsenal, le service de rentrée est fait de manière correcte et surtout très rapide. Il faut dire que de gros nuages n'attendaient que la fin de l'activité pour se vider.

Suite à cela, une petite pause-café, puis la visite des locaux du « Kavalleriesschwadron 1972 » pour mettre un point final à la journée.

Je tiens à remercier la TGNZO et le « Kavallerieschwadron 1972 » pour l'organisation de la journée et pour toute la logistique, tant pour les chevaux que pour les participants. Je me réjouis déjà de pouvoir refaire cette journée avec ma famille en 2023.

Votre rédacteur, Burkhalter Marc-André

La giornata tecnica del treno



TGNOZ

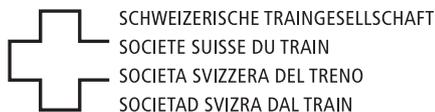
Traingesellschaft Nord-, Ost- und Zentralschweiz

La Società del treno della Svizzera del nord, dell'est e della Svizzera centrale (TGNOZ; www.traingesellschaft.ch) ha organizzato per sabato 30 aprile 2022 una giornata di formazione tecnica del treno ad Aarau. Oltre che sul sito della società, l'invito è stato pubblicato anche sulla rivista *Wir von Train*.

Era da molto tempo che seguivo il calendario delle attività legate al treno perché desideravo mostrare alla mia compagna quale fosse stata la mia attività, ormai trent'anni fa, nell'esercito svizzero. Controllavo le date delle porte aperte al Sand o le giornate tecniche del treno. Ma a causa di altri impegni e poi per il Covid, negli ultimi quattro anni non mi è stato possibile seguire nessuna di queste proposte. Poi finalmente è arrivata la proposta della TGNOZ per una giornata sulla tecnica del treno per sabato 30 aprile 2022 presso il vecchio arsenale di Aarau. Più volte avevo cercato di spiegare alla mia compagna Giuseppina i vari compiti che il treno svolge nel nostro esercito, ma per una persona completamente a digiuno di cavalli, di trasporto a soma, di basto e finimenti, è molto difficile immaginarsi come questo avviene in realtà. Quindi, seguendo la regola che la pratica è cento volte più utile della teoria, ci siamo subito iscritti alla giornata di formazione tecnica. Arrivati al vecchio arsenale di Aarau, l'atmosfera era subito molto militare. Non per il corso del treno ma perché nella stessa struttura era in corso la dislocazione di una truppa territoriale. Dopo i primi convenevoli e un controllo delle presenze, i partecipanti sono stati divisi in due gruppi. Noi abbiamo iniziato la giornata con una breve formazione veterinaria. Per il soldato del treno è molto importante conoscere il proprio animale, quando sta bene e soprattutto quando è ammalato, per poter prestare subito le cure del caso. Alcuni dei temi trattati sono stati i seguenti: la morfologia generale del cavallo, la cura degli zoccoli, l'alimentazione del cavallo, il movimento necessario, le coliche e molto altro ancora. Dopo questa prima parte, si è passati alla bastatura. Il basto e i finimenti sono stati spiegati in dettaglio; in seguito si è passati all'adattamento sul cavallo delle varie parti. Fino alla pausa di mezzogiorno c'è stato ancora il tempo per esercitarsi con il basto per ben due volte. Il gruppo ha potuto bastare e sbastare due volte una coppia di cavalli. Dopo avere pranzato nei locali dell'associazione della cavalleria Schwadron 1972 (www.kavallerieschwadron.ch), il gruppo riunito si è preparato per un breve percorso a soma. Sono stati bastati i cavalli, caricati, e poi dal vecchio arsenale si è camminato fino alle rive del fiume Aare, per poi tornare alla base. Giuseppina, aiutata da altri componenti del gruppo, ha

bastato il cavallo freiberger Killer, estremamente docile. Lo ha poi condotto per tutto il percorso: anche se il percorso è stato breve, ha permesso a Giuseppina di capire alcune delle difficoltà che si presentano quando si conduce un cavallo a soma. Guardare sempre dove si cammina, pensando di essere seguiti da un animale che con il carico risulta largo almeno un metro e mezzo, la marcia sulla strada trafficata, il dover evitare di essere colpiti alla schiene dalla carica laterale, gli ostacoli che si presentano nel terreno ecc. Al ritorno gli animali sono stati sbastati e asciugati con un po' di paglia. Vi è stato appena il tempo per caricare i cavalli sui rimorchi e di riporre basti e finimenti, che su Aarau si è abbattuto un violentissimo temporale. La giornata si è conclusa con una breve discussione nel refettorio dello Schwadron 72. Alcuni dei presenti hanno approfittato per visitare i depositi e i locali dello Schwadron 72: centinaia di selle luccicanti, rare bardature per il trasporto a soma del mortaio e della mitragliatrice (che sempre accompagnavano le colonne di cavalleria, le casse veterinarie) la forgia di campagna, sono solo alcune delle rarità che si possono ammirare nei locali del vecchio arsenale attribuiti all'associazione. Alla fine della giornata ero stanco ma molto soddisfatto. Grazie agli esercizi proposti, alla collegiale atmosfera, alla docilità dei cavalli, Giuseppina ora sapeva che cosa è il treno, quali sono i suoi compiti, quanto pesano i finimenti e come è bello stare con i cavalli.

Fabio Luraschi, *l ten*



SCHWEIZERISCHE TRAINGESELLSCHAFT
SOCIETE SUISSE DU TRAIN
SOCIETA SVIZZERA DEL TRENO
SOCIETAD SVIZRA DAL TRAIN



Gemütliches Beisammensein



Den Puls des Pferdes zu finden ist nicht immer einfach



Die äusserst geduldigen und gutmütigen Maultiere und Pferde konnten sogar von den jüngsten und unerfahrensten Teilnehmern im Gelände geführt werden



Giuseppina conduce il cavallo Lady Killer



Verifica del sottopancia

Herrgottskanoniere Luzern an Fronleichnam 2022



Viel Publikum, Stuckpfarrer, Kommandant und zwei Bielimannen auf dem Kornmarkt Luzern bei der Fahnenübernahme am Vorabend von Fronleichnam 2022



Meldung der Batterie auf dem Kornmarkt durch den Korpsfeldweibel



Fahnenübernahme auf dem Kornmarkt in Luzern am Vorabend von Fronleichnam 2022

Einer alten Tradition folgend hat die Bruderschaft der Herrgottskanoniere Luzern am Vorabend, 15. Juni 2022 und an Fronleichnam, 16. Juni 2022 Salutschüsse aus dem Stellungsraum beim Hotel Château Gütsch abgefeuert. Damit machen die Herrgottskanoniere satzungsgemäss auf den hohen kirchlichen Feiertag aufmerksam und tragen zur Verehrung des Allerheiligsten Altarsakramentes bei.

Fronleichnam bedeutet übersetzt «Leib des Herrn» (lat. Corpus Christi). Daher wird die Bruderschaft der Herrgottskanoniere Luzern auch Corpus Christi Bruderschaft, Gesellschaft des Heiligen Fronleichnams oder Societas Sanctissimi Corporis Christi genannt. Der Auftritt der Bruderschaft in Militäruniformen kommt daher, dass aus Gründen der Sicherheit die Kanonen nur von militärisch ausgebildetem Personal bedient werden dürfen. Dies gilt genauso auch für den Train, denn die Herrgottskanoniere schiessen mit 3 pferdebespannten Kanonen.

Da die Herrgottskanoniere im Jahr 2019 zum letzten Mal in Luzern öffentlich aufgetreten sind, konnte dieses Jahr ein sehr grosses Publikumsinteresse in der Altstadt Luzern, auf dem Gütsch und in den Gassen bei den Verschiebungen verzeichnet werden. Dabei steht das Pferd, ob zu sechst angespannt vor den Kanonen beziehungsweise vor den Protzenwagen oder als Reitpferd, immer im Mittelpunkt des Interesses der breiten Bevölkerung. Als Sympathieträger ist das Pferd von grossem Wert für die Bruderschaft, denn Salutschüssen und Kanonendonner werden teilweise auch kritisch gesehen.

So sind die Herrgottskanoniere froh und dankbar, dass sie ihren Dienst nach drei Jahren wieder uneingeschränkt, publikumswirksam und bei schönstem Wetter leisten durften.

Oberst Markus Oetterli, Kommandant

Bilder: Ambrosius Widmer



Reiter der Bruderschaft der Herrgottskanoniere Luzern; allen vora der Trainchef, Hans Vogel



Das erste Geschütz der pferdebespannten Artilleriebatterie in der Altstadt von Luzern



Der Stellungsraum auf dem Luzerner Hausberg Gütsch



Feuerstellung der Herrgottskanoniere Luzern auf dem Gütsch



Feldgottesdienst an Fronleichnam 2022 auf dem Gütsch



Feldmusik und die Schweizergarde begleiten die Herrgottskanoniere traditionsgemäß in den Gassen der Luzerner Altstadt



Aufstellung vor der Fahnenabgabe auf dem Kornmarkt in Luzern



Abmarsch der Geschütze auf dem Kornmarkt in Luzern



Das zweite Geschütz in den Gassen der Luzerner Altstadt

Pferdesport- und Traintage der Armee 2022



Am kommenden 24. und 25. September treffen sich aktive und ehemalige Train- und Veterinär-Armeeangehörige bei den Pferdesport- und Traintagen der Armee im Nationalen Pferdezentrum (NPZ) in Bern.

Dieser Anlass gilt als ausserdienstliche Tätigkeit und wird von der Bernischen Trainingsgesellschaft organisiert. Alle in der Schweizer Armee eingeteilten Frauen und Männer, welche das

Reitbrevethaben, dürfen an diesem Anlass teilnehmen. Bei den Wettkämpfen geht es darum, reit- und fahrtechnisches Können unter Beweis zu stellen. Die Teilnehmenden wählen aus den verschiedenen Disziplinen die gewünschten aus. Reitkünste können bei einem Springparcours, einem Derby oder einer Dressurprüfung präsentiert werden. Bereits am Freitag findet der Trainingstag statt und die Reiter und ihre Pferde können sich unter fachkundiger Anleitung auf die Prüfungen vorbereiten.

Der Höhepunkt der Wettkämpfe aber ist der Trainwettkampf. Hierbei werden in verschiedenen Disziplinen die reglementarischen Leistungsnormen geprüft und in einem spannenden Finaledurchlauf der besten drei Gruppen aus der Qualifikation die schweizweit beste Trainingsgruppe erkoren.

Neben dem sportlichen Teil soll auch die Pflege der Kameradschaft nicht zu kurz kommen. Am traditionellen Trainabend treffen sich aktive Teilnehmer, Besucher und Freunde des Pferdes in der Armee bei Speis und Trank.

Das Organisationskomitee freut sich auf die diesjährige Ausgabe und hofft auf eine grosse Zahl an Anmeldungen.

Weitere Informationen finden Sie auf www.bernertrain.ch.

WERBUNG



Das Berghaus der Bernischen Trainingsgesellschaft im Gantrischgebiet.

Ideal für Familienferien und -feste, Schullager, Seminare und Anlässe aller Art.

Besuchen Sie unsere Website:
www.berghaus-schwefelberg.ch



Berghaus Schwefelberg



Prima assemblea generale della Società Ticinese del Treno

Nel piacevole contesto del Grottino Ticinese a Bellinzona durante una mite serata il 20 maggio 2022 ha avuto luogo la prima assemblea generale della neocostituita Società Ticinese del Treno (STT). Un primo traguardo che ha permesso finalmente ai giovani soldati del treno e veterinari italofofoni di ritrovarsi durante un momento conviviale.

Il presidente Andrea Bernasconi ha iniziato l'assemblea spiegando ai presenti l'importanza di tale evento ossia la riuscita di far rinascere la sezione ticinese della STG dalle ceneri della precedente Associazione Ticinese Ufficiali del Treno (ATUT). Il presidente ha infatti ricordato l'importanza che il Canton Ticino ha avuto in passato nel reclutamento e svolgimento di corsi di ripetizione delle colonne del treno. Questa forte presenza purtroppo è andata con il tempo a diminuire fino alla perdita di un numero critico di soldati e quadri ticinesi. Inoltre, ha menzionato l'importanza di collaborare con le altre sezioni della STG al fine di mantenere le conoscenze tecniche e personali nonché con altri circoli attivi nel Canton Ticino. Particolarmente gradita infatti è stata anche la presenza del presidente del Circolo Ippico degli Ufficiali, Ignazio Odermatt, che ha presentato le loro attività e scopi sociali.

Le trattande all'ordine del giorno sono state discusse e approvate dall'unanimità. Il comitato si compone di tre membri (Teresa Moor in qualità di segretaria e cassiere e Manuel Della Santa come membro semplice oltre al presidente Andrea Bernasconi).

Il presidente ha concluso l'assemblea generale con la volontà di informare anche i soci della precedente associazione al fine di poter mantenere la "memoria storica" combinandola con la grande motivazione dei soci della STT.

Le prossime attività in programma prevedono la partecipazione, insieme alla sezione TGNOZ, all'apertura della mostra dedicata al Generale Henri Guisan il 19-21 agosto 2022 sul passo del San Gottardo nonché un'attività prevista in autunno.

Dopo il non facile ritrovamento dello stendardo ufficiale della STT, che ha le sue origini nel lontano 1963 (vedi foto in calce) depositato al Forte Mondascia, il comitato sta lavorando alla finalizzazione di un nuovo logo nonché ultime pratiche formali.



Soci della STT insieme al presidente CIU, Ignazio Odermatt durante la AG 2022



Stendardo storico 1963 della STT depositato al Forte Mondascia (TI)

L'assemblea si è conclusa con un aperitivo offerto e piacevole cena in compagnia ricordando le belle esperienze vissute insieme ai cavalli e commilitoni del treno.

Gli interessati alle attività e STT possono scrivere direttamente un e-mail a: andrea@asfinconsult.ch.

Iten Andrea Bernasconi, presidente STT

wir vom train | ceux du train noi del treno



Informationsschrift für die Train- und Veterinärtruppen
Feuille d'information pour les troupes du train et vétérinaires
Organo d'informazione per le truppe del treno e veterinarie

4 Ausgaben

Ausgabe	Planung bis	Redaktionsschluss	Versand
1	Ende Dezember	Anfang Januar	Februar
2	Ende März	Anfang April	Mai
3	Ende Juni	Anfang Juli	August
4	Ende September	Anfang Oktober	November

Inserat-Tarife

Inserat im "Wir vom Train"
inklusive Logo und Links auf unserer Homepage www.train.ch

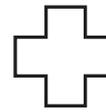
Annonces, tarifs

Annonce dans le "Ceux du train"
inclu le logo et le lien sur notre homepage www.train.ch

Format	Anzahl Erscheinungen / nombre de parutions			
	1 x	2 x	3 x	1 Jahr / an
1/4 Seite /page 87 x 130 mm	160.-	300.-	420.-	520.-
1/2 Seite /page 180 x 130 mm	300.-	560.-	780.-	960.-
1/1 Seite /page 180 x 260 mm	560.-	1000.-	1320.-	1560.-

Kontakt / contact:

Marc-André Burkhalter, 079 359 15 40, marcandre.burkhalter@gmail.com



Agenda STG 2022

Datum	Anlass	Ort	Verantwortlich
Samstag, 20.08. und Sonntag, 21.08.	Säumerfest Sarnen	Sarnen	Sektionen (TGNOZ, etc)
Freitag, 19.08. bis Sonntag, 21.08.	General Guisan Jubiläum	Gotthard / Festung Sasso	Präsident STG / TGNOZ
Samstag, 10.09. – 09:30	Besuchstag RS 46-2/22 – Stand STG	Sand	STG / BTG / TGNOZ
Freitag, 23.09. bis Sonntag, 25.09.	Pferdesport- und Traintage der Armee	NPZ Bern	alle
Sonntag, 25.09. – 09:00	DV STG 2022	NPZ Bern	STG Vorstand und Delegierte
offen	Jahresrapport LV Log	offen	Präsident STG
Dienstag, 01.11.	Orientierung in der Vet D u A Tiere RS 46-2/22	Trp Ukft	alle
Dienstag, 08.11. – 17:00	Informationstagung SAT	offen	Präsident STG
Samstag, 19.11.	Präsidentenkonferenz LKMD	offen	Präsident STG
Samstag, 10.12. – 15:00	Vorstandssitzung (nur Kernteam ohne Präsidenten)	Stans, 30. Wiänmärcht	STG

Generalversammlungen der Sektionen

12. März	Association romande du train		Präsident ART
März	Bernische Train-Gesellschaft		Präsident BTG
19. Juni	Säumer- und Trainvereinigung Unterwalden	Giswil	Präsident S&TVUW
offen	Traingesellschaft Nord-, Ost- und Zentralschweiz		Präsident TGNOZ
19. Mai	Pentathlon Suisse	Dachstock NPZ	Präsident Pentathlon
offen	Herrgottskanoniere Luzern		SSCC HKLU
19. Februar	Kavallerie Bereitermusik Bern		Präsident KBMB
20. Mai	Società Ticinese del Treno	Bellinzona	Präsident STT

Trainvorkurse

Freitag, 25.03.22	1. Vorkurs	Komp Zen, Kaserne Sand
Freitag, 09.09.22	2. Vorkurs	Komp Zen, Kaserne Sand

FDT AT Abteilung 13

25.07. – 29.07.22	KVK: Col tr 13/1		
01.08. – 19.08.22	WK: Col tr 13/1	Raum Westschweiz	semaine du cheval + marché concours
30.05. – 01.06.22	KVK: Tr Kol 13/2, Tr Kol 13/3, Vet Kp 13/4, Hfhr Kp 13/5		
06.06. – 24.06.22	WK: Kol 13/2, Tr Kol 13/3, Vet Kp 13/4, Hfhr Kp 13/5	Raum Ter Div 3	VBU ODESCALCHI – Ter Div 3

Hansjörg Vogler, Präsident STG, h.vogler@freshag.ch, 079 626 61 32



*Herzlichen Dank an alle Inserenten
für Ihre Unterstützung.*

*Un grand merci à tous les annonceurs
pour leur soutien.*

Programme ART

Date	Activité	Lieu
20 août 22	Jubilé du Général Guisan, Sortie organisée	Gotthard
03 sept. 22	Journée des parents ER 2	Sand, Schönbühl
04 sept. 22	Foire de Chaindon, Défilé	Reconvilier
23-25 sept. 22	Journées du Train, Soirée des Trainglots	CEN Berne
25 sept. 22	Assemblée des délégués SST	CEN Berne
07 nov. 22	Achat des jeunes chevaux/mulets du Train	CEN Berne
04 déc. 22	100 ^{ème} Artilleurs et soldats du Train Broye	Estavayer-le-Lac
11 mars 2023	26 ^{ème} Assemblée générale de l'ART	A définir

Buchprojekt «100 Jahre STG - weisch no?»



Seit 100 Jahren sind Offiziere, Unteroffiziere und Soldaten des Train ausserdienstlich organisiert. Viel hat sich in dieser Zeit getan in dieser speziellen Truppe. Von 60'000 Pferden sind noch 300 übrig geblieben, eingeteilt in zwei Trainkolonnen und eine Veterinärkompanie. Waren die Soldaten einst bis zum 50. Altersjahr dienstpflichtig, so ist die Dienstpflicht heute mit 280 Tagen erfüllt. Keine 30 Jahre alt und schon ist Schluss mit Militärdienst. Trotz verkürzter Dienstzeit erleben auch die heutigen Angehörigen des Train den Tringeist. Für die Mitgliederrekrutierung der ausserdienstlichen Organisationen wird es hingegen schwieriger.

Die Schweizerische Train-Offiziersgesellschaft (STOG) hat zu ihrem 25- und 50-jährigen Bestehen jeweils eine kleine Festschrift herausgegeben. Mehr oder weniger zu ihrem 75-jährigen erfolgte die Umwandlung in die Schweizerische Trainsgesellschaft (STG). 2021 dauert diese Geschichte somit 100 Jahre. Dazu soll ein bleibendes Werk über die Geschichte des Train und der Personen, die ihn geprägt haben, erschaffen werden: Das Buch-Projekt "100 Jahre STG – Weisch no?". Es wird ein Buch für uns, die Angehörigen des Train, und von uns allen, die wir den Train erlebt haben. Es braucht also auch Dich.

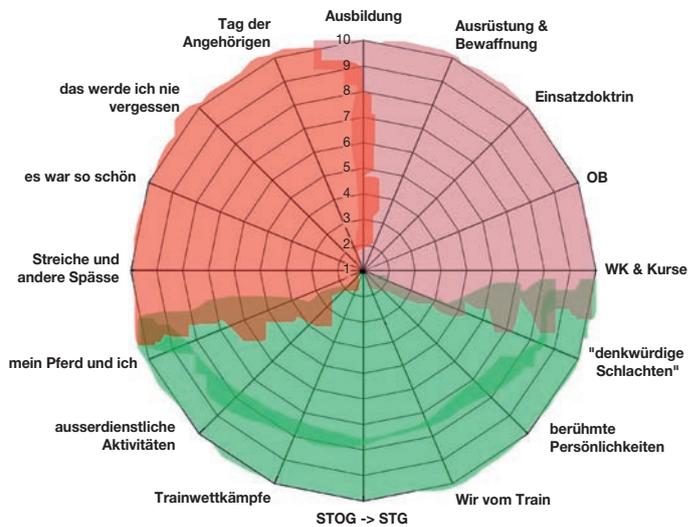
Das Buch wird sich in drei grosse Bereiche gliedern: den militärischen Bereich, den ausserdienstlichen Bereich und den Bereich «meine Erlebnisse beim Train». In kurzen Geschichten und Anekdoten sollen Erlebnisse und «Müsterli» den Corpsgeist resp. den Tringeist lebendig veranschaulichen. Wie das Themenrad (siehe Abbildung) verdeutlicht, zeichnen auch in den zwei anderen Bereichen kurze Artikel ein Thema zu einem bestimmten Zeitraum nach. Das Buch präsentiert sich also wie ein grosses Buffet, von dem der Leser frei auswählt, zu welchen Themen er Artikel in welcher Reihenfolge lesen will. Interessiert sich der eine mehr für den Tringeist, möchte der andere die Entwicklung des Materials oder der Einsatzdoktrin nachlesen. Damit hoffen wir ein breites Publikum anzusprechen und trotzdem die Geschichte des Train umfassend zu dokumentieren. Darum wird es auch nicht «nur» ein klassisches Buch sein. Nein. Das Buch soll im Internet eine Erweiterung haben, wo zum Beispiel die Liste der ehemaligen Schulkommandanten, zusätzliche Bilder, Ton-Interviews und kurze Videosequenzen abgerufen werden können. Der Train wäre nicht der Train, wenn wir immer alles gleich machen würden.

Die Initianten um Oberst a D Hans Neuenschwander, Oberst Thomas Bigler und Oberstlt Roger Bisig laden alle ein, sich an diesem Gemeinschaftswerk zu beteiligen. Du hast Fotos, du weisst einige Müsterli, du kennst jemanden, der welche weiss oder an einem speziellen Ereignis beteiligt war? Kontaktiere mich. Du möchtest selber zu einem Thema einen Artikel schreiben, bei der Aufarbeitung der STOG / STG-Archive oder der Bildredaktion mithelfen? Kein Problem, melde Dich. Du möchtest ein Interview geben oder ein Trainliedli vorsingen / vorspielen? Wir machen eine Aufnahme mit Dir.

Wir vom Train schreiben unsere Geschichte. Wir zählen auf Dich.

Oberstlt Roger Bisig (roger@bisig.ch; 079 623 25 19)

Themenrad



Wir vom Train schreiben unsere Geschichte !

Unterwegs mit der Kavallerie Bereitermusik Bern



Neuner-Tagung, 24. April 2022

Alle zwei Jahre findet die Tagung der ehemaligen Kavalleristen der Schwadron 9 in Thun statt.

Die Einstimmung machen jeweils drei Fanfarenbläser der KBMB, die eng mit der Neuner-Familie verbunden sind: v.l.n.r. Christine von Steiger, ihr Mann Siegfried von Steiger war 9-er, Sandra Egger-Bruni, ihr Vater Walter Bruni ist 9-er, Markus Berger, sein Vater Klaus Berger ist 9-er.



Bartlome Sumi, Jg. 1933,
trägt sein selbstverfasstes Gedicht vor:



Zur Nünertagig 2022 in Thun

Vor vile vile Jahre
si mir all nach Aarau gfahre
Mit em Göferli i der Hand
für go zfasse ds grüne Gwand.

Da hi wier müesse lere
im Schache u ir Gere
zersch aamelde u de grüesse
nachhar riite u fäldschiesse.

Hi Zugschuel gmacht u exerziert,
Schildwach gstande, hi patruleert,
Manöver gha die halbi Nacht,
vil gjutzt u gsunge, fröhlich glacht.

Jung u muetig, geng höch zu Ross
stolz u luschtig - e gfreuta Tross
hüt si mer elter, guggle zugg
am Nünergiischt lah mir nit lug

Der Eidgenoss, üsa Kamerad
zur Arbit willig ging parat
het gholfe dehim wie im Fäld
ar ischt für vil gsy u der Wält.

Het zoge der Pflueg, der Wage,
es Fueder Holz schwer belade,
gsprunge e Parcour liecht mit Schwung
o bliibt är no lang so jung!

Es edels Tier us Fliisch u Bluet,
usdurend, zei, so trüw u guet.
S het üs trage vo Ort zu Ort
im Schritt, im Trab o im Galopp

dür Fäld u Wald, bi Tag u Nacht,
dür Gräbe, Sümpf, lutlos u sacht,
bi Früüd u Lid im grüne Gwand
dür üses schöna Schwyzerland.

Gawallerie, wie schön bischt gsy!
Mier gseh's erscht jetz ganz hinder dry:
Ma het verlangt - zwar mengisch vil
doch ischt ma acho de am Ziel.

Befähl: Schwadron - Absitze! Ruhn!
Gschwind tätschlet ma - Rapp, Fuchs
u Brun.
D Ross dampfe, atme tüüf u warm
rybe zfride der Grind am Arm.

Gugge üs aa als wi si säge:
Gäll mier zwü, mir höre zeme!
So hi mier dienet mitenand
für üses lieba Vaterland.

Di schöni Zyt isch lang verby
Draguner mier wi dankbar sy,
dass all die Jahr, mit starcher Hand
der Herr beschützt het üses Land.

Verschont vor Chrieg u bitterer Not
u ging het gschenkt üs ds täglich Brot.
Wir wi nit Stolz, doch Ehrfurcht ha,
i Gottes Name zemestah,

Wie's scho die alte Eidgenosse
hi am Rütli fyrlich bschlosse.
Si buwe nit uf Menschechraft,
si stelle dä, wo d Wält het gschaft

ganz zerscht u zoberischt i Bund,
lege dermit der bescht Grund.
Da wi o mier hüt sinne dra
u zfride, dankbar wyter ga.

Bartlome Sumi, Jg. 1933, Zweisimmen

Inspektion Berner Dragoner, 21. Mai 2022

Für ihre Frühjahrsinspektion 2022 hatten die Berner Dragoner wirklich an alles gedacht, angefangen beim Wetter, das in der Tat frühlinghaft sich präsentierte. Eine Gruppe aus den Berittenen der KBM war eingeladen, diesen Anlass musikalisch zu umrahmen. Dies war schwieriger als vorgesehen, denn es waren Concours und Musiktage am selben Datum angesetzt, weshalb ein Grossteil möglicher Kandidatinnen und Kandidaten aus dem Rennen waren. Christine musste gar die Verantwortung über die Organisation quasi quer durch die Schweiz an Urs delegieren, aus genau diesem Grund, weil sie selber musikalisch anderweitig engagiert war. Hansueli musste sich leider aus medizinischen Gründen abmelden, weshalb die Gruppe immer mehr zum Grüppchen wurde.

Aber oh Wunder, kurz vor dem Termin konnte sich Christine den Morgen doch frei machen und Hansueli war auf einmal doch wieder ganz der Alte, was den erstmalig Verantwortlichen wieder ziemlich zuversichtlich dem Auftritt entgegenblicken liess. Schliesslich waren sehr zuverlässig alle (Hansueli, Werner, Jean-Bernard, Elisabeth, Christine und Urs) pünktlich zum vereinbarten Zeitpunkt im Sand eingetroffen und man konnte kurz jeden Marsch anspielen, das genaue Vorgehen besprechen und rechtzeitig beim Sandviereck Aufstellung nehmen. Die Anweisung von E. Vögeli war klar: Spielbeginn Punkt 10.00. Und zeitgenau ertönte der erste Ton des "Military Escort", was sehr passend war zu den in versammelten Galopp einreitenden Dragonern. Es erfolgte die Meldung an den Inspecteur und an den anwesenden Regierungsrat Philippe Müller. Anschliessend erfolgte das Abschreiten der Reihen durch die beiden Herren und danach die Reitvorführungen der Formation. Den Schlusspunkt hinter die anerkennenden regierungsrätlichen Worte zur Arbeit und zum Engagement der Dragons bernois setzten einige Takte aus "Schönes Prag". Schliesslich wurde abgemeldet und nun erfolgte der Auszug der Formation unter den Klängen von "San Carlo". Mit weiteren drei Stücken später dann beim Apéro beschlossen die KBMler ihren sehr gelungenen Auftritt, ganz nach dem Motto «klein aber fein».

Urs Stadelmann



Künftige Auftritte 2022

Tag	Datum	Ort	Anlass	Art	Pferde
Fr	26.08.2022	Pratteln	ESAF	Umzug	ca. 16
So	04.09.2022	Reconvilier	Foire de Chaindon	Umzug	ca. 16
So	02.10.2022	Schwarzenburg	Bauern-Pferderennen	Ständli	ca. 16
Mo	21.11.2022	Bern	Zibelemärit	Fanfaren	ca. 4

Jurawochenende – 9./10. Juli 2022

Dieses Jahr fand das 16. Jurawochenende statt – wie bis anhin war es auch dieses Jahr ein voller Erfolg!

Am Samstagmorgen trudelten Werner, Kurt, Christine und ich gemütlich in Les Reussilles ein. Wir begrüßten uns, bezogen unsere Zimmer und machten die Pferde bereit. Kurt nutzte die Gelegenheit einer Warteminute und erzählte uns einen Witz. Schon ein erstes Mal gut gelacht hatte ich eine leise Vorahnung davon, was uns dieses Wochenende stimmungsmässig noch erwartete.

Um 10 Uhr stiegen wir auf die Pferde und ritten unter stahlblauem Himmel los. Nach einer ersten kurzen Schrittstrecke drehte Kurt sein „Tschäppi“ nach hinten und stellte es auf Sturm: Somit waren alle für den ersten Galopp bereit und sausten kurz danach quer über eine Jungrinderweide.

Wir ritten weiter über Le Chaumont nach La Theurre und über etliche Galoppstrecken zum „Voyageur“, während derer wir für kurze Zeit die Fliegen und Bremsen, aber dann leider auch Kurts „Tschäppi“ loswurden... Weiter ging es bei Les Genevez den Berg hoch zum Les Places und von dort über Tramelan zurück nach Les Reussilles. Knapp 30 km haben wir in dreieinhalb Stunden gelegt.

Nachdem die Pferde versorgt waren, fuhren wir mit Christine nach La Theurre und genossen in der Couronne ein leichtes Mittagessen. Die Nachmittagspause wurde individuell für ein Nickerchen, eine Stange in der Beiz, einen Taxidienst oder einen Sprung ins kühle Nass im Étang de la Gruère genutzt.

Am Abend traf auch Hans Bienz im Guillaume Tell ein. Werner, Hans und ich genossen bei Abendsonne ein Apéro – während dem Christine und Kurt beobachteten, wie unsere Stuten aus der Weide ausbüchsten und im gestreckten Galopp in Richtung Tramelan rannten! Zum Glück konnten die Ausreisserinnen einer saftig-grünen Wiese nicht widerstehen und eingefangen werden. Endlich war die Gruppe wieder komplett. Wir zügelten in die Gaststube an den gedeckten Tisch und bestellten à la carte. Es folgte ein wunderbar unterhaltsamer Abend, der mit ein paar schönen Reiterliedern kurz vor Mitternacht endete.



v.l.n.r. Werner, Kurt, Christine, Nadja

Müde aber rundum zufrieden fanden wir in den Schlaf und sassen am nächsten Morgen frisch und erholt beim Sonntags-Frühstück. Jean-Bernhard und Anne-Laure trafen ein und der zweite Ausritt, diesmal zu siebt, stand uns kurz bevor.

Am Himmel war kein Wölkchen zu sehen, es ging eine leichte Bise, die einige Fliegen von den Pferden fernhielt. Diesmal ritten wir in die andere Richtung los und genossen wiederum wunderschöne Galoppstrecken durch die abwechslungsreiche Jurassier Landschaft. Nach zwei Stunden waren wir zurück und entschlossen kurzerhand, das Jurawochenende bei einem gemütlichen Mittagessen in der Beiz ausklingen zu lassen.

Einige Mitglieder waren bereits das 16. Mal dabei. Für mich war es ein erstmaliges und bisher einzigartiges Erlebnis: Das Wetter war prächtig, das Programm war super organisiert, es gab gutes Essen, liebe Pferde, tolle Leute und das Wichtigste: Alle sind gesund und glücklich heimgekehrt.

Nadja Wälti



v.l.n.r. Nadja, Hans, Anne-Laure, Werner, Jean-Bernard, Christine, Kurt

Säumer- und Trainvereinigung Unterwalden



Generalversammlung

Ein aktives Vereinsjahr trotz Corona

Rückblicke auf ein von Corona mitbestimmtes Vereinsjahr, Bestätigungen im Vorstand sowie zahlreiche Mitgliederaufnahmen standen im Mittelpunkt der GV 2021.

Die Generalversammlung der Säumer- und Trainvereinigung Unterwalden fand am Sonntag, 19. Juni 2022 im Train-Lager in Giswil statt. Dabei konnten die 32 stimmberechtigten Teilnehmerinnen und Teilnehmer nicht nur der GV beiwohnen, sondern anschliessend auch am traditionellen Säumer-Jass mitmachen. Ein Rückblick auf das Jahr 2021 zeigte, dass trotz Corona diverse Aktivitäten durchgeführt werden konnten, so zum Beispiel das Säumerfest in Grafenort, die drei geführten Wanderwochen auf der Sbrinz-Route nach Domodossola und der Säumerkurs in Giswil. Die Jahresrechnung konnte mit einem kleinen Überschuss abgeschlossen werden.

Zahlreiche Neuaufnahmen

Im Vorstand der Trainvereinigung wurden der Präsident Daniel Flühler sowie die Vorstandsmitglieder Yolanda Eberhardt, Hans Spichtig und René Steiner in ihren Ämtern bestätigt. Ebenso Cornelia Knellwolf als Rechnungsrevisorin. Nach zwei Jahren im Amt wurde Sepp Blättler als Fähnrich durch Fredy Langensand abgelöst. Mit grosser Freude konnten nicht weniger als 29 Neumitglieder aufgenommen werden, gleichzeitig mussten wir von 6 Verstorbenen Abschied nehmen. Die Säumer- und Trainvereinigung Unterwalden kann mittlerweile auf die Unterstützung von 597 Mitgliedern zählen. Das Jahresprogramm 2022 sieht wiederum zahlreiche Aktivitäten vor, im Zentrum der traditionellen Saumzug im August und natürlich das traditionelle Säumerfest, welches am Wochenende vom 20. und 21. August 2022 als Novum in Sarnen durchgeführt wird.

Säumer-Jass 2022

Der Säumer-Jass das zweite Mal im Sommer und in der Lagerhalle Giswil. 20 Jasserinnen und Jasser begegnen sich zu diesem traditionellen Anlass. Gute Stimmung, Spannung und Fröhlichkeit prägen den Nachmittag. Jedoch war das Wetter eindeutig zu warm fürs Jassen.

Der Säumer-Jass ist traditionell, jedoch der Austragungsort nicht. Zum zweiten Mal findet der Säumer-Jass in der Lagerhalle in Giswil statt und zwar im Anschluss an die Generalversammlung. Es ist wunderschönes und warmes Sommerwetter. Deswegen sind nur wenig Teilnehmer anwesend. Einerseits ist es zu heiss zum Jassen und andererseits sind einige am Heuen oder auf der Alp. Die Idee ist schon, dass wir ab nächstem Jahr wieder in der Winterzeit den Säumer-Jass ansagen.

In gewohnter Umsichtigkeit führt Josef Vogel durch den Jassnachmittag. Dank seiner guten Vorbereitung und seinen klaren Instruktionen verläuft der Anlass reibungslos und gelungen ab. Vielen Dank an Sepp!! Ein schöner Jassnachmittag bleibt in Erinnerung.

Spielregeln

Drei Durchgänge und jedes Mal 4 Personen neu zusammengelost. Pro Durchgang wird 12 Mal ausgegeben. Schieberjass ohne Stöck, ohne Wys. Auch ein Match gilt „nur“ 157 Punkte. Angesagt werden können „Obääbbä, unnäufä und Trumpf.“

Schöne Preise

Edith und Hansueli Spichtig vom Erlebnisbauernhof Weid präsentieren einen wunderschön hergerichteten Gabentisch mit schmackhaften Preisen mit einheimischen Produkten drin. Wieder eine Augenweide die gluschtig macht. Für jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer ein gutes Gefühl beim Abholen. Und es gibt für Alle einen wertvollen Preis.



An der GV übergab Sepp Blättler, Wolfenschiessen, (links) die Vereinsfahne dem neuen Fähnrich Fredy Langensand, Alpnach



Obääbbä, unnäufä und Trumpf

Hervorragende Resultate

Es sind hervorragende Resultate erzielt worden. Herzliche Gratulation ALLEN!

Rangliste:

1. Marianne Stahel, Ramersberg 3177 Punkte
2. Daniel Flühler, Giswil 3177 Punkte
3. Agnes Joller, Wolfenschiessen 3111 Punkte



Das Siegerpodest

Rückblick Säumerkurs Giswil, 11. – 12. Juni 2022



Der traditions- und lehrreiche Säumerkurs in Giswil fand auch dieses Jahr grossen Anklang. Wieder nehmen 41 Personen mit 18 Saumtieren teil. Sonniges und warmes Wetter erleichtert die Aufgaben. Alle üben mit viel Engagement mit ihren Tieren beim Vorbereiten, Pflegen, Schirren und insbesondere Säumern im schwierigen Gelände. Der Kurs zeigte den Teilnehmern mit ihren Tieren die eigenen Grenzen auf.

Der Austragungsort bei der Lagerhalle in Giswil und das Gelände dieser Umgebung sind wie geschaffen für einen gehaltvollen und lehrreichen Säumerkurs. Auf leichten Waldpfaden bis zu schwierigen Säumerwegen mit Brücken können sich die Teilnehmer im Säumern üben. Gesamthaft sind diesmal 18 Tragtiere, davon 7 Pferde, 4 Muli, 1 Pony und 6 Esel verschiedener Grössen dabei.

Schrittweise werden die Tiere fachgerecht gepflegt, vorbereitet und gesattelt. Auch für die einzelnen Ladungen werden Tricks und Kniffe benötigt. Falls Material fehlt oder defekt wäre, steht unser Materialchef René zur Seite. Unser Lager in Giswil ist mittlerweile sehr gut bestückt mit Säumer Material. Ein grosses Augenmerk liegt beim richtigen Satteln. Diese Kenntnisse werden zu Beginn durch erfahrene Säumer-Instruktoren weitergegeben.



Im Forstwald nebenan gibt es viele verschlungene Pfade, welche über Brücken und Dämme bis hinunter zum Sarnersee führen. Sehr gut geeignet für Führübungen. Mal eine Brücke mit Geländer und mal ohne. Die Mulis reagieren nicht alle gleich.

Nach dem feinen Mittagessen in der Lagerhalle beginnt eine abwechslungsreiche Route durch Waldpfade, Waldstrassen, schmale Engnisse mit Steinblöcken und Bäumen im Weg, über spezielle Brügglis bis zum Sarnersee. Unterwegs immer wieder mal Revision und Kontrolle der Lasten als Übung. Zudem wird es vielfach zur Pflicht, dass das Saumtier hinter dem Säumer läuft und sich nicht nebenan vorschiebt. Denn dies muss der Säumer auf der Sbrinzroute wirklich im Griff haben.

Zurück in der Lagerhalle werden zuerst die Tiere versorgt und das Material fachgerecht deponiert. Nach einem guten Nachtessen gibt es noch etwas Theorie und Informationen. Danach etwas Unterhaltung und Musik aus den eigenen Reihen.

Am Sonntag steht eine ganz interessante Tour bevor mit vielen Überraschungen und Schwierigkeitsgraden. Über einen nicht mehr öffentlichen Wanderweg streifen wir bedächtig auf einem tief





VORANZEIGE



eingewachsenen Pfad durch den Forstwald direkt Richtung Grossteilerberg. Der steile Aufstieg zur Diepigen fordert oder teilweise überfordert die Leute erstmals und gewisse ungeliebte „Überholmanöver“ von Tieren auf dem schmalen Treppenweg lässt bei manchen Säumern dicke Schweisstropfen über den ganzen Körper tropfen.

Wohl verdient und mit viel Durst erreichen wir die Skihütte Brend zum Mittagessen. Danach führt der Weg weiter zum Bachfleisch und Rotmoosgraben. Nun beginnt der Abstieg entlang dem Rotmoosgraben. Dieser Weg bietet nun alles, um sich wirkliche Säumerie in schwierigem Gelände anzueignen. Zum einen sehr steil abfallende Wege, Morast, Steine und Bäume als Behinderung für die Seitenlasten und zum anderen tückische, schmale Holzbrüggli und heftige Bachüberquerungen. Alle sind ohne Zwischenfall und sicher am Ausgangspunkt angekommen. Für schwere oder auch nervöse Pferde bietet sich eine Abkürzung, durch welche die Aufgabe etwas erleichtert wird und die Holzbrüggli geschont werden.

Der Säumerkurs in Giswil ist gut gelungen. Die Teilnehmer sind sehr zufrieden. Insbesondere wird die Praxisarbeit im Gelände sehr geschätzt. Die Organisation klappte hervorragend. Das vielfältige Gelände, die Räumlichkeiten und die Rahmenbedingungen mit Unterkunft und Essen sind ideal gelöst. Die Säumer & Train Vereinigung verfügt über erfahrene Instrukturen und Helfer. Die Kursleitung bedankt sich ganz herzlich bei all diesen, welche zum Gelingen des Säumerkurses beigetragen haben.

Daniel Flühler, Präsident



Säumerfest Sarnen vom 20./21. August 2022

Auf den Spuren der Säumer die Vergangenheit entdecken

Zum Auftakt der Säumerwoche von Obwalden ins Val Formazza findet im Dorfzentrum von Sarnen ein abwechslungsreiches Säumerfest mit altem Handwerk, musikalischer Unterhaltung, originellen Festwirtschaften und vielen Saumtieren statt.

Der über Jahrhunderte von Säumern benutzte Handelsweg von Luzern bis Domodossola hat seine alte Ausstrahlung wieder gefunden und fasziniert Menschen über die Landesgrenzen hinaus. Die Sbrinz-Route ist die kürzeste alpenquerende Wegverbindung von Norden nach Süden oder umgekehrt und noch heute auf vielen Teilabschnitten auf historischen Wegen mit Pferden begehbar. Am Sonntag, 21. August startet wie anno dazumal ein Saumzug von Sarnen aus über die historischen Wege der „Sbrinz-Route“ ins Val Formazza (Italien). Dieser Aufbruch in die Vergangenheit bietet Anlass, in Sarnen ein «urächtches» Säumerfest durchzuführen.

Es gibt nichts zu versäumen

Wer den Alltag wieder einmal hinter sich lassen und ein paar unbeschwerte Stunden geniessen bzw. „versäumen“ möchte, der ist in Sarnen am 20. und 21. August 2022 an der richtigen Adresse. Für viele vom Train eine gute Gelegenheit, bei lüpfiger Volksmusik, urhigen Festwirtschaften mit gluschtigen Spezialitäten alte Erinnerungen aufzufrischen. Am Samstag ab 14.00 Uhr, am Sonntag ab 10 Uhr. Während zwei Tagen erfährt man viel Interessantes aus der Zeit der Säumerie und kann dabei so richtig in gute alte Zeiten eintauchen. Im Zentrum stehen dabei die vielen Pferde und Maultiere, die von den Säumern liebevoll gepflegt und präsentiert werden. Am Sonntagnachmittag werden sie losziehen, um dann in 8 Tagen entlang der historischen Sbrinz-Route bis ins italienische Val Formazza die alte Säumerkultur aufleben zu lassen.

Eintauchen in die Zeit unserer Vorfahren ist inspirierend, belebt unser Kulturerbe und wird für alle Beteiligten zu einem einzigartigen Erlebnis. Weitere Informationen gibt es im Internet www.sbrinz-route.ch, beim OK-Säumerfest per Email info@sbrinzroute.ch oder telefonisch unter 079 214 44 12.



Säumerfeste sind ausgesprochene Publikumsmagnete und ein Erlebnis für Gross und Klein

Jahresprogramm 2022

Datum	Anlass	Ort
20.-21.08.2022	Säumerfest zum Start des Saumzuges	Sarnen
21.-28.08.2022	Wanderwoche mit historischem Saumzug	Sarnen - Domodossola
06.-10.09.2022	Säumer Wanderung auf dem Stockalperweg	Simplon - Domodossola
02.-08.10.2022	Geführte Erlebniswanderung Sbrinzroute	Giswil - Obergesteln/Ponte
10.-11.12.2022	30. Stanser Wiänaachtsmärt	Höfil Areal, Stans

Präsident: Daniel Flühler, Unteraastrasse 14, 6074 Giswil, Telefon 079 208 72 04, Email: info@trainverein.ch

50 ans après, 1972-2022 - Un demi-siècle de vie et de souvenirs



ER tr 18 1972

C'est du 31 janvier au 27 mai 1972 qu'a eu lieu l'ER tr 18/72 notre unité romande débuta à la caserne de Walenstadt, alors que deux autres compagnies stationnaient à St. Luzisteig sous les ordres du cdt ER tr, le colonel Bernhard.

Nous avons beaucoup voyagé, avec de longs déplacements en train comme le tableau suivant le démontre:

Walenstadt caserne, 7 semaines,
Malans, 1ère dislocation, 3 semaines,
St. Luzisteig ou Garnison Sidi Bei Abbes, 1 semaine,
Alp Langenegg sur Blumenstein, région Gantrisch 2ème dislocation, 3 semaines,
Bäriswil près Schönbühl, tirs de combat au Sand, 2 semaines,
St. Luzisteig, reddition et fin, 1 semaine.

Notre cdt de col ER, le plt Pierre Ecoffey dirigea parfaitement son affaire et sa carrière, après le cdmt de la Col tr 11/10, du Gr tr 10 se termina comme cdt de la Pl mob 108 de Fribourg avec le grade de colonel.

Sur initiative des camarades *Gabriel Caillet* de Chavornay, *François Fracheboud* de Lessoc et *Jean-Pierre Sérafini* de Morges, nous nous sommes retrouvés en Gruyère le jeudi 19 mai 2022 et la fête du 50ème anniversaire fut magnifique. Après café-croissant et retrouvailles émues près de Bulle, déplacement vers Charmey pour visite à La Tzintre de la forge ancienne avec musée juste à côté. C'est Fredy Roos, dont le grand-père construisit en 1903 la forge qui nous fit une démonstration pratique du fonctionnement des machines installées en 1907 et dont rien n'a vraiment changé. C'est dans ce local rustique que les chevaux de la Vallée de la Jogne et tous les mulets des armailles des très nombreux alpages environnants étaient ferrés. On assista aussi à une démonstration du métier de charron et on apprit que chaque étape du travail du bois était liée celle du forgeron voisin. L'odeur du charbon de forge mélangée au bruit des courroies de transmission et celui du fer forge à blanc, rose et rouge nous ont permis de vivre, comme il y a cent ans, dans une forge de village.

C'est enfin un dernier déplacement vers notre lieu de festivités, la ferme de la *Famille François Fracheboud*, sise sur la rive droite de la Sarine au Hameau nommé Le Buth près Lessoc, commune de Haut-Intyamon.

L'accueil s'est déroulé dans un décor de circonstance et un environnement idyllique, sous les airs d'un groupe de cors des Alpes et la présence de deux mulets bâtés conduits par deux armailles de la Vallée des Morthéys, le tout sur l'esplanade pleine de soleil de la ferme.

C'est durant l'apéro que le *colonel Pierre Ecoffey* a fait son entrée sous les applaudissements, avant une annonce rigoureuse et militaire par le sgtm *Gabriel Caillet*.



Image de cette magnifique journée du 19 mai à Lessoc avec cors des alpes et mulets bâtés au rendez-vous

A chacune des 6 tables à 6 personnes les échanges furent vifs et animés et les souvenirs, bons ou plus amers, revus avec émotion et aussi une certaine nostalgie. Dans les intervalles du banquet préparé avec excellence par Aurélie Fracheboud et son équipe, le colonel Pierre Ecoffey nous a fait un exposé plein de couleur avec mille précisions tirées du cahier journalier des 118 jours. Puis François Fracheboud, agriculteur retraité, fromager et lanceur de drapeau nous a présenté un historique du patrimoine en mains de sa famille depuis plusieurs générations. On y apprend qu'il y avait autrefois le long de la Sarine voisine un moulin, une forge et une scierie où l'on débitait les longs bois de charpentes.

Une ravissante chapelle, très ancienne et récemment restaurée, se trouve derrière la ferme et c'est un haut lieu de passage force pour les pèlerins, depuis la nuit des temps.

Si le rural n'a pas changé, vu de l'extérieur^ tout l'intérieur, soit grange et écuries ont été transformées en une splendide salle à manger en bois du coin, avec un remarquable petit musée d'objets anciens et de divers matériels du train. Pour clore cette émouvante journée du souvenir une photo de famille fut prise sous le drapeau des Artilleurs et Soldats du train de la Gruyère.

A l'heure de la séparation, les poignées de main sont chaudes, et chacun retourne chez lui, dans le Val d'Anniviers en Valais, la région de Porrentruy dans le Jura, le Vallon de St-Imier ou le pied du Jura vaudois pour les plus éloignés de la Gruyère.

Félicitations aux organisateurs, aux animateurs et à toute la Famille Fracheboud en particulier.

Un membre de cette merveilleuse et riche campagne du printemps 1972

Plt Michel Gustave Magnin



Le rendez-vous après 50 ans

Weisch no...?



Trainbänklitreffen Ahornalp 2022

Nach einer heissen, gewitterigen Woche trafen wir uns am 1. Juli zu unserem Traditionsanlass auf der Ahornalp. Es war frisch, aber die Weitsicht rundherum einzigartig. Die Linde hat sich nach dem vorjährigen Sturmschaden gut erholt und spendete unseren Bänklihöckern genügend Schatten. Der neue Alpräsident Friederich Zehnder gab uns kurz Auskunft über die Alpbesonderheiten.

Wir haben dieses Jahr ein Trainbänklibuch zur Besuchseintragung angefangen. Wir durften erfreut feststellen, dass mehrere Anwesende bereits zum achtzehnten Mal am Treffen teilnahmen: Peter Zürcher, Friedrich Zehnder, Kari Schenk, Hj. Fuhrmann und Daniel Widmer. Als Neuling durften wir sogar einen Thurgauer Trainfreund willkommen heissen.

Leider hat die uns wohlgesinnte Wirtin Natascha Roos die Restaurationsführung kürzlich abgegeben, so waren wir gespannt auf die neue Wirtefamilie. Beim herzlichen Empfang in der Gaststube durften wir erfreut feststellen, dass wir sehr willkommen sind. Dies hat sicher auch damit zu tun, dass die neue Wirtin aus der Trainfamilie Schüpbach aus Wasen stammt. Gerne hat sie das neue Datum vom nächsten Trainbänklitreffen eingeschrieben: **Freitag 07. Juli 2023, ab 19 00 Uhr.**

«Chumm doch ou, und sägs no witer!»

Vom Bänkli OK, Hj. Fuhrmann

WERBUNG

Das praktische Viktorinox-Messer mit den Funktionsabzeichen des Train und der Vet Trp

Griff-Länge: 11 cm
Farbe: Grün



Train- / Vet-Messer ("Swiss-Made") mit Gurt-Etui

- Griffschale: **Grün**, mit **TAZ-Funktionsabzeichen (gelb)** und Schweizer-Kreuz (farbig)
- Werkzeuge: 12 Stk, mit **Hufräumer**, Feststellklinge, Zapfenzieher, Holzsäge, Schraubenzieher, Zahnstocher, Bohrahle, Pinzette, usw.
- Gurt-Etui: Leder, schwarz, CH-Wappen
- Preise:
- | | |
|--------------|-------------------------|
| 1 - 4 Stk. | Fr. 42.-/ Stk (+ Porto) |
| 5 - 9 Stk. | Fr. 40.-/ Stk (+ Porto) |
| 10 - 19 Stk. | Fr. 38.-/ Stk (+ Porto) |
| ab 20 Stk. | Fr. 37.-/ Stk (+ Porto) |
- Bestellung: **Schriftlich** bei
Bernische Train-Gesellschaft (BTG)
Frau Leonie Trees
Jaggisbachau 63, 3202 Frauenkappelen
oder per E-Mail: leonie.trees@bluewin.ch

Fleurette, das aussergewöhnliche Trainpferd



Ein eingespieltes Team, RS 1991

Wir haben beide am 2. Februar 1991 unseren Dienst in der Armee begonnen, - sie in der EMPFA in Bern und ich auf der St. Luzisteig. Sie hatte den Halsbrand 1B T 91. Den letzten WK haben wir gemeinsam im Oktober 2003 in Altdorf geleistet. Bis ins Jahr 2016 wurde sämtliches Dürrfutter mit ihr mindestens einmal mit dem Wender gewendet und das Getreide gesät. Doch dann wurde es für sie zu viel. Von Herbst 1991 bis 2016 hat sie zweimal täglich die Milch in die Käserei transportiert, ausser wenn sie im WK war. Ab 2017 bis 11. August 2021 hat sie diese Aufgabe täglich nur noch einmal erfüllt. Sie liebte Kinder - und die Kinder liebten sie.

Am 12. August 2021 ist Fleurette 35-jährig gestorben. Somit ist ein Pferdeleben eines treuen und für mich speziellen Pferdes zu Ende gegangen. Adio Fleurette.

Andreas Kunz



Beim Heuen



Sie liebte Kinder

P.P. B

CH-6182 Escholzmatt
Post CH AG

General Guisan auf dem Gotthard! 20. / 21. August 2022

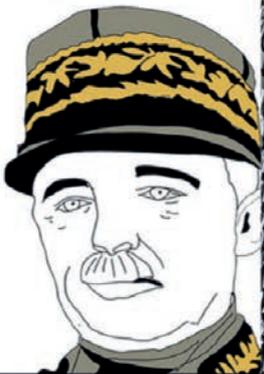
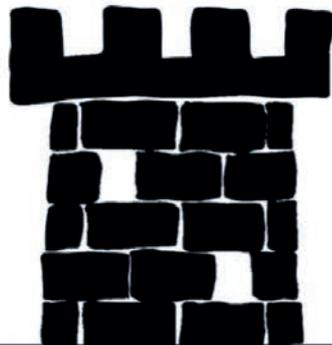
Im Jahre 2020 jährte sich der Todestag von General Henri Guisan, dem letzten General der Schweizer Armee zum 60. Mal. Aus diesem Anlass wurde ein Event auf dem Gotthard geplant – und auf den 20./21. August 2022 verschoben. Nun ist es soweit: Train und Kavallerie sind Höhepunkte dieses Anlasses auf dem Gotthard!

General Guisan befahl der Schweizer Armee 1941 das Reduit in den Alpen aufzubauen. Die Festungen St. Maurice, Sargans und Gotthard bildeten das Rückgrat dieser Strategie. In diesem Zusammenhang wurde auch die Festung Sasso San Gottardo auf dem Hospiz des Gotthard-Passes erstellt. Es gibt also keinen passenderen Ort als diese Festung für einen Anlass zu Ehren von General Guisan. Und ebenso gut passen die Pferde an diesen Anlass – Henri Guisan war zeitlebens ein Pferdenarr und hätte somit seine grösste Freude an diesem Anlass.

Darbietungen des Train durch die Trainingsgesellschaft Nordostschweiz, Darbietungen der Kavallerie durch die Kavallerie Schwadron 1972 sind Höhepunkte dieses Wochenendes. Weiter können Panzerabwehr-Stellungen, MG-Stand und natürlich die Festung Sasso San Gottardo besichtigt werden. In der Festung ist eine Dauer-Ausstellung zu Ehren von Henri Guisan eingerichtet worden, durch die am Festwochenende kontinuierlich Führungen angeboten werden – und vielleicht begegnet man während dem Event dem General auf dem Gotthard persönlich!



**SASSO
SAN GOTTARDO**



**SASSO SAN GOTTARDO
FORTEZZA DEL GOTTARDO
www.sasso-sangottardo.ch**

**SASSO
SAN GOTTARDO**